

24.

**POLSKO-NIEMIECKO-CZEŚKIE
FORUM KOOPERACJI FIRM**

**POLNISCH-DEUTSCH-TSCHECHISCHES
KOOPERATIONSFORUM FÜR UNTERNEHMEN**

**POLSKO-NĚMECKO-ĀESKĚ PODNIKATELSKĚ
KOOPERAĀNĪ FORUM**



INNOWACJA **INNOVATION**
KOOPERACJA | KOOPERATION



8:30–9:30	Rejestracja uczestników (kawa)
9:30–10:00	Powitanie uczestników Forum
10:00–10:20	„Aktualny stan polsko-saksońskich stosunków gospodarczych” Barbara Meyer – Dyrektor Wydziału ds. Przemysłu, Średniej Przedsiębiorczości i Innowacji, Saksońskie Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Transportu
10:20–10:40	„Charakterystyka polsko-czeskiej współpracy handlowej i inwestycyjnej” Jarosław Strejczek – radca minister, zastępca Ambasadora Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Czeskiej, kierownik Wydziału Polityczno-Ekonomicznego
10:40–11:00	Przerwa kawowa
11:00–11:20	Audyty innowacyjności szansą na odkrycie potencjału innowacyjności w przedsiębiorstwie – oferta projektu UE InnoCoopPolSax Anna Kurzynoga – Kierownik Projektu Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH
11:20–12:00	Potencjały innowacyjności w firmach Panel dyskusyjny poświęcony korzyściom z wdrażania innowacji w MŚP Dr inż. Ulrich Bobe – Project Manager TRANS NET, Wydział Maszynoznawstwa, Uniwersytet Techniczny w Dreźnie; Łukasz Jankowski – International Project Manager, DREBERIS Sp. z o.o.; Krzysztof Bramorski – Pełnomocnik Marszałka ds. Kontaktów Międzynarodowych, Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego; Dr inż. Andrzej Czulak – Dyrektor ds. Strategii i Rozwoju, New Era Materials Sp. z o.o.; František Molík – Dyrektor Oddziału Zamiejscowego w Nachodzie, Izba Gospodarcza Kraju Kralowohradeckiego Moderator: Katarzyna Rzeźniczek
12:00–13:00	Przerwa obiadowa
13:00–17:00	Giełda Kooperacyjna i spotkania B2B (kawa) Na potrzeby 3-stronnej Giełdy Kooperacyjnej KARR SA posiada internetowy system kojarzenia firm B2B. Spotkania uczestników będą odbywać się zgodnie z ustalonymi przez firmy harmonogramami rozmów
9:30–17:00	Stoiska informacyjne Partnerzy: instytucje otoczenia biznesu, ośrodki innowacji i transferu technologii



8:30–9:30	Registrierung der Teilnehmer (Kaffee)
9:30–10:00	Begrüßung
10:00–10:20	„Aktueller Stand der sächsisch-polnischen Wirtschaftsbeziehungen“ Barbara Meyer – Leiterin der Abteilung Industrie, Mittelstand und Innovation, Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr
10:20–10:40	„Charakteristik der polnisch-tschechischen Zusammenarbeit in Handel und Investitionen“ Jaroslaw Strejczek – Botschaftsrat, stellv. Botschafter, Leiter der Politisch-Wirtschaftlichen Abteilung
10:40–11:00	Kaffeepause
11:00–11:20	„Innovationsaudit als Chance für die Aufdeckung von Innovationspotentialen im Unternehmen – Angebot des EU-Projektes InnoCoopPolSax“ Anna Kurzynoga – Projektleiterin Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH
11:20–12:00	Innovationspotenziale in KMU erfolgreich nutzen Podiumsdiskussion Dr. Ing. Ulrich Bobe – Project Manager TRANS NET, Technische Universität Dresden Fakultät Maschinenwesen; Łukasz Jankowski – International Project Manager, DREBERIS Sp. z o.o.; Krzysztof Bramorski – Bevollmächtigter des Marschalls für Internationale Kontakte, Marschallamt der Woiwodschaft Dolnośląskie; Dr. Ing. Andrzej Czulak – Direktor für Strategie und Entwicklung, New Era Materials Sp. z o.o.; František Molík – Geschäftsführer der Zweigniederlassung in Nachod, Regionale Wirtschaftskammer Hradec-Kralove Moderation: Katarzyna Rzeźniczek
12:00–13:00	Mittagspause
13:00–17:00	Kooperationsbörse und B2B-Treffen Die jeweiligen Gesprächspartner werden über das B2B-Online-Vermittlungssystem ausgewählt. Die Kooperationsgespräche finden gemäß dem durch die Teilnehmer individuell festgelegten Terminplan statt
9:30–17:00	Informationsstände der Partner Wirtschaftsförderer, Zentren für Innovation und Technologietransfer



8:30–9:30	Prezence účastníků (coffee break)
9:30–10:00	Uvítání účastníků Fóra
10:00–10:20	„Aktuální stav polsko-saských obchodních vztahů“ Barbara Meyer – ředitelka Oddělení pro průmysl, střední podniky a inovace, saské Ministerstvo hospodářství, práce a dopravy
10:20–10:40	„Charakteristika polsko-české obchodní a investiční spolupráce“ Jarosław Strejczek – ministerský rada, zástupce velvyslance, vedoucí Politicko-ekonomického oddělení
10:40–11:00	Coffee break
11:00–11:20	„Inovační audit jako příležitost k odhalení inovačního potenciálu v podniku – nabídka evropského projektu InnoCoopPolSax“ Anna Kurzynoga – vedoucí projektu Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH
11:20–12:00	Inovační potenciály v podnicích Diskusní panel věnovaný přínosům implementace inovací v MSP Ing. Ulrich Bobe Ph.D. – Project Manager TRANS NET, Fakulta strojního inženýrství, Technická univerzita v Drážďanech (TUD); Łukasz Jankowski – International Project Manager DREBERIS Sp. z o.o.; Krzysztof Bramorski – Zástupce maršálka Oddělení pro mezinárodní vztahy, Úřad maršálka Dolnoslezského vojvodství Ing. Andrzej Czulak Ph.D. – Ředitel pro strategii a rozvoj, New Era Materials Sp. z o.o. František Molík – ředitel jednatelství Náchod, Krajská hospodářská komora Královéhradeckého kraje Moderátor: Katarzyna Rzeźniczek
12:00–13:00	Přestávka na oběd
13:00–17:00	Kooperační burza a setkání B2B (coffee break) Pro potřeby třístranné Kooperační burzy KARR SA provozuje internetový systém propojování firem B2B. Jednání účastníků budou probíhat dle harmonogramu schůzek zvolených jednotlivými podniky
9:30–17:00	Informační stánky Partneři: instituce pro podporu podnikání, inovační centra a centra pro transfer technologií



„MIDAS“ B.D Strońscy spólka jawna

PL001

Aleja Wojska Polskiego 30
59-630 Mirsk
tel.: +48 757834850
projekty@midas-mirsk.pl
www.midas-mirsk.pl

Profil działalności:

| PL

Producent części dla przemysłu górniczego, stalowego, cementowego, maszynowego w zakresie: – wały proste i stopniowane; – koła zębate do modułu m=10; – kołnierze do rur wg DIN, PN; – bębny, krążniki, sprzęgła, hamulce, trasy, konstrukcja stalowa; – zbiorniki technologiczne, zsypy, silosy. Posiadamy opracowany system zarządzania jakością ISO 9001:2008.

Życzenia kooperacyjne:

Firma MIDAS poszukuje partnerów w zakresie: – kooperacja (współpraca) w zakresie robót spawalniczych, obróbki skrawaniem; – roboty tokarskie, frezerskie, dłutowanie uzębień metodą Fellowsa, kanałków wpustowych, nacinanie uzębień metodą obwiedniową, wypalania elementów na wypalarni tlenowej Eckert typ. CNC-Jantar, itp.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Hersteller von Teilen für die Bergbau-, Stahl-, Zement-, Maschinenindustrie im Bereich: – gerade und Stufenwellen; – Zahnräder bis zum Modul m=10; – Rohrflanschen nach DIN, PN; – Trommeln, Tragrollen, Kupplungen, Bremsen, Strecken, Stahlkonstruktion; – technologische Behälter, Aufschüttungen, Silos Wir verfügen über das erarbeitete Qualitätsmanagementsystem ISO 9001:2008.

Kooperationswünsche:

Das Unternehmen MIDAS sucht Partner im Bereich: – Kooperation (Zusammenarbeit) im Bereich der Schweißarbeit, Zerspanen; – Dreharbeit, Fräsen, Verzahnungsstoßen mit der Fellows-Methode, Einlaßkanäle, Verzahnungsanschnitten mit dem Einhüllendenverfahren, Brennen von Elementen auf einer Eckert-Sauerstoffbrennmaschine Typ CNC-Jantar usw.

Typ činnosti:

| CZ

MIDAS výrobce dílů pro těžební, ocelářský, cementový a strojový průmysl v rozsahu: – jednoduché a stupňovité hřídele; – ozubená kola pro modul m=10; – příruby pro potrubí dle DIN, PN; – bubny, válečky, spojky, brzdy, trasy, ocelová konstrukce; – technologické nádrže, spouštěcí koryta, sila Disponujeme zpracovaným systémem řízení kvality ISO 9001:2008.

Poptávka na kooperaci:

Firma MIDAS hledá partnery v rozsahu: – kooperace (spolupráce) v rozsahu svářečských prací, třískového obrábění; – obráběcí práce, frézování, drážkování ozubení pomocí Fellowsovy metody, drážkových kanálků, nařezávání ozubení pomocí odvalovací metody, vypalování prvků na kyslíkovém hořáku Eckert typ. CNC-Jantar, apod.

ACTICAM Motocykle – Kamil Łabieniec

PL002

Sobieszowska 10
58-560 Jelenia Góra
tel.: +48 796586606
serwis@acticam.com.pl
www.acticam.com.pl

Profil działalności:

| PL

Serwis motocykli, skuterów i pojazdów ATV/UTV. Przygotowanie motocykli do sportu. Renowacja motocykli zabytkowych.

Życzenia kooperacyjne:

Poszukujemy kooperantów z branży motocyklowej: dostawców części zamiennych, akcesoriów i chemii warsztatowej itp. a także stałych klientów gotowych zlecać naprawy, remonty, renowacje i przebudowy motocykli, skuterów i quadów.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Service für Motorräder, Motorroller und ATV/UTV Fahrzeuge. Vorbereitung der Motorräder für Sportaktivitäten. Renovierung historischer Motorräder.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Kooperationspartner aus der Motorradbranche: Lieferanten für Ersatzteile, Zubehör und Werkstattchemie usw., sowie auch feste Kunden, die uns mit Reparatur, Überholung, Renovierung und Umbau von Motorrädern, Motorrollern und Quads beauftragen wollen.

Typ činnosti:

| CZ

Servis motocyklů, skútrů a ATV/UTV vozidel. Příprava motocyklů na sport. Renovace motocyklů veteránů.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme partnery z motocyklového průmyslu: dodavatele náhradních dílů, příslušenství a chemie do dílny apod. a také stále zákazníky připravené objednávat opravy, rekonstrukce, renovace a přestavby motocyklů, skútrů a čtyřkolek.

Administracja Wolnej Strefy Ekonomicznej „Brześć“ PL003

Ulica Komunistycznej 23

224030 Brześć

tel.: +375 295281607

info@fez.brest.by

www.fez.brest.by

Profil działalności:

| PL

Działalność wolnej strefy ekonomicznej.

Życzenia kooperacyjne:

Szukamy firmy i inwestorów, poszukujących wejścia na rynki Eurazjatyckiej Unii Gospodarczej.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Tätigkeit der freien Wirtschaftszone.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Unternehmen und Investoren, die auf den Märkten der Eurasischen Wirtschaftsunion tätig sein möchten.

Typ činnosti:

| CZ

Činnost zóny volného obchodu.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme firmy a investory hledající možnost vstupu na trhy Euroasijské ekonomické unie.

AEC INVEST Anna Ćwiszewska**PL004**

Sudecka 30

58-500 Jelenia Góra

tel.: +48 603639628
aecivest@wp.pl

Profil działalności: | PL

Motoryzacja – handel i usługi.

Życzenia kooperacyjne:

Chętnie poznamy możliwości kooperacyjne w naszej branży.

Tätigkeitsprofil: | DE

Automotive – Handel und Dienstleistungen.

Kooperationswünsche:

Gern lernen wir die Kooperationsmöglichkeiten in unserer Branche kennen.

Typ činnosti: | CZ

Automotive – obchod a služby.

Poptávka na kooperaci:

Rádi poznáme kooperační možnosti v našem oboru.

Altimi Solutions Sp. z o.o. | PL005

Ostrowskiego 13c
53-128 Wrocław
tel.: +48 782591069
anna.jasina-fudala@softiti.com
www.altimi.com

Profil działalności: | PL

IT.

Życzenia kooperacyjne:

Branża motoryzacyjna, automatyzacja, logistyka, budowa maszyn i urządzeń, IT.

Tätigkeitsprofil: | DE

IT.

Kooperationswünsche:

Automotive, Automatisierung, Logistik, Maschinen- und Anlagenbau, IT.

Typ činnosti: | CZ

IT.

Poptávka na kooperaci:

Automotive, automatizace, logistika, výroba strojů a zařízení, IT.

BSO Prawo & Podatki Bramorski Szermach i Wspólnicy
Kancelaria Prawna spółka komandytowa | PL006

Rzeźnicza 32-33, II p.
50-130 Wrocław
tel.: +48 713467070
Wrocław@bramorski.pl

Profil działalności: | PL

Usługi prawne.

Życzenia kooperacyjne:

Poszukujemy firm polskich, niemieckich i czeskich zainteresowanych założeniem działalności gospodarczej w Polsce lub firm, które już tą działalność prowadzą i potrzebują wsparcia prawnego, podatkowego, księgowego, kadrowo-płacowego.

Tätigkeitsprofil:

Rechtsdienstleistungen.

| DE**Kooperationswünsche:**

Wir suchen polnische, deutsche und tschechische Unternehmen, die Interesse an Unternehmensgründung in Polen haben, oder Unternehmen, die schon ein Gewerbe treiben und Unterstützung im Bereich Recht, Steuern, Buchhaltung, Personal und Gehaltsabrechnung benötigen.

Typ činnosti:

Právní služby.

| CZ**Poptávka na kooperaci:**

Hledáme polské, německé a české firmy mající zájem o zahájení podnikání v Polsku nebo firmy, které zde již podnikají a potřebují právní, daňovou, účetní, mzdově-personální podporu.

CALIBRA Konstrukcje Jacek Haber**PL007**

Wojska Polskiego 112

05-822 Milanówek

tel.: +48 601249330

jacek@calibra.com.pl

www.calibra.com.pl

Profil działalności:

Rok założenia 1956. Wytwarzanie konstrukcji stalowych, elementów ze stali nierdzewnej i szkła. Producent oznaczeń dotykowych dla osób niewidomych. Produkcja i usługi dla branży budowlanej i produkcji maszyn i urządzeń. Produkcja form do prefabrykatów budowlanych.

| PL**Życzenia kooperacyjne:**

Poszukujemy odbiorców dotykowych oznaczeń dla osób niewidomych. Oferujemy kooperację w dostawach konstrukcji stalowych i wyrobów ze stali nierdzewnych.

Tätigkeitsprofil:

Gründungsjahr 1956. Herstellung von Stahlkonstruktionen, Elementen aus dem rostbeständigen Stahl und aus Glas. Hersteller von Blindenschrift-Kennzeichnungen. Herstellung und Dienstleistungen für die Baubranche und für Produktion von Maschinen und Anlagen. Formenproduktion für Fertigbauteile.

| DE**Kooperationswünsche:**

Wir suchen Empfänger der Blindenschrift-Kennzeichnungen. Wir bieten die Kooperation bei Lieferungen der Stahlkonstruktionen und Erzeugnisse aus rostbeständigem Stahl an.

Typ činnosti:

Rok založení 1956. Vytváření ocelových konstrukcí, prvků z nerez oceli a skla. Výrobce dotykových označení pro nevidomé. Výroba a služby pro stavebnictví, výrobu strojů a zařízení. Výroba forem na stavební prefabrikáty.

| CZ**Poptávka na kooperaci:**

Hledáme odběratele dotykových označení pro nevidomé. Nabízíme kooperaci v rámci dodávek ocelových konstrukcí a výrobků z nerez oceli.

Chmieliński Marcin Chmieliński

Ludowa 58
58-304 Wałbrzych
tel.: +48 601955167
info@cieciestrumieniemwody.com.pl
www.cieciestrumieniemwody.com.pl

PL008

Profil działalności:

Usługowe cięcie wodą/Wasserstrahlschniden/Waterjetcutting.

Życzenia kooperacyjne:

pozyskanie zleceń cięcia stali, tworzyw, kompozytów, szkła.

| PL

Tätigkeitsprofil:

Dienstleistungen im Bereich Wasserstrahlschniden/Waterjetcutting.

Kooperationswünsche:

Gewinnung von Aufträgen für Stahl-, Werkstoff-, Verbundstoff-, Glasschneiden.

| DE

Typ činnosti:

Služby řezání vodním paprskem/Wasserstrahlschniden/Waterjetcutting.

Poptávka na kooperaci:

Získání zakázek na řezání oceli, umělých hmot, kompozitů, skla.

| CZ

Comatec Poland Sp. z o. o.

Kielbaśnicza 24
50-110 Wrocław
tel.: +48 535850776
piotr.garbela@comatecgroup.pl

PL009

Profil działalności:

Usługi inżynierskie – biuro projektowe.

Życzenia kooperacyjne:

Jako biuro inżynierskie, które świadczy usługi m.in. projektowe interesują nas firmy produkcyjne, które mają własną produkcję, własnych wyrobów, nie na podstawie powierzonej dokumentacji. Branża, w której się specjalizujemy to pojazdy użytkowe, przemysł ciężki i technologia produkcji oraz marine i offshore. Jesteśmy zainteresowani nawiązaniem współpracy z firmami z branży budowy maszyn, linii transportowych, jak np. przenośniki konstrukcji stalowych (nie branża budowlana), pojazdy użytkowe, zarówno od strony mechanicznej, jak i elektrycznej.

| PL

Tätigkeitsprofil:

Ingenieurdienstleistungen – Projektbüro.

Kooperationswünsche:

Als ein Ingenieurbüro, mit u.a. Projektdienstleistungen interessieren uns Produktionsunternehmen, die eigene Produktion haben, eigene Erzeugnisse, nicht anhand der anvertrauten Dokumentation. Zur Branchen auf die wir uns spezialisieren gehören: Nutzfahrzeuge, Schwerindustrie und Produktionstechnologie sowie Marine und Offshore. Wir haben Interesse an Anknüpfung der Zusammenarbeit mit Unternehmen aus der Maschinenbaubranche, Branche der Transportstrecken wie z.B. Förderanlagen, Stahlkonstruktionen (keine Baubranche), Nutzfahrzeuge sowohl seitens Mechanik als auch Elektrik.

| DE

Typ činnosti:

Inženýrské služby – projekční kancelář.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Jako inženýrská kancelář, která poskytuje mezi jinými projekční služby, nás zajímají výrobci, kteří provozují vlastní výrobu vlastních výrobků, nikoliv na základě předané dokumentace. Specializujeme se v odvětví užitkových vozů, těžkého průmyslu a technologie výroby, marine a offshore. Máme zájem o navázání spolupráce s firmami z odvětví výroby strojů, dopravních linek jako např. dopravníky, ocelových konstrukcí (nikoliv stavební odvětví), užitkové vozy, zároveň z mechanické, jak i elektrické stránky.

Dolnośląska Rada Gospodarcza**PL010**

ul. Walońska 3-5
50-413 Wrocław
tel.: +48 795512555
www.cbm6@wp.pl

Profil działalności:

| PL

Finanse.

Życzenia kooperacyjne:

Umożliwienie kontaktów i współpracy z zagranicą.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Finanzen.

Kooperationswünsche:

Ermöglichung der Kontaktaufnahme und der Zusammenarbeit mit dem Ausland.

Typ činnosti:

| CZ

Finance.

Poptávka na kooperaci:

Umožnění kontaktů a spolupráce se zahraničím.

DREBERIS Sp. z o.o., Federacja BVMW**PL011**

Podwale 62
50-010 Wrocław
tel.: +48 531389113
lukasz.jankowski@dreberis.com
www.dreberis.com

Profil działalności:

| PL

DREBERIS > pomagamy w ekspansji na rynki zagraniczne > doświadczony partner. DREBERIS jest międzynarodową firmą doradcą z siedzibą we Wrocławiu, w Dreźnie, Pfäffikon (Szwajcaria) i we Lwowie. Istniejemy na rynku od 1999. Przez ten czas współpracowaliśmy z ponad 1000 firmami z 50 branż, w ponad 30 krajach na 6 kontynentach.

Życzenia kooperacyjne:

Wykonywanie analizy rynku, wchodzenie na rynki zagraniczne, misje gospodarcze, polsko-niemiecka współpraca firm innowacyjnych w ramach federacji BVMW (największej federacji MŚP w Europie), poszukiwanie partnera/klienta/dystrybutora na rynku docelowym, strategia na rynku docelowym – pomoc w dopasowaniu i wdrożeniu.

Tätigkeitsprofil:

| DE

DREBERIS > wir helfen bei der Expansion auf ausländische Märkte > erfahrener Partner
DREBERIS ist ein internationales Beratungsunternehmen mit dem Sitz in Wrocław, Dresden,

Pfäffikon (Schweiz) und in Lemberg. Wir existieren auf dem Markt seit 1999. Seit dieser Zeit arbeiteten wir mit über 1000 Unternehmen aus 50 Branchen in über 30 Ländern auf 6 Kontinenten zusammen.

Kooperationswünsche:

Ausführung von Marktanalyse, Erschließung der ausländischen Märkte, Wirtschaftsmissionen, polnisch-deutsche Zusammenarbeit der Innovationsunternehmen im Rahmen der BVMW, Föderation (die größte KMU-Föderation in Europa), Suche nach einem Partner/Kunden/Vertreiber auf dem Zielmarkt – Strategie auf dem Zielmarkt, Unterstützung bei der Anpassung und Einführung.

Typ činnosti:

| CZ

DREBERIS > pomáháme s expanzí na zahraniční trhy > zkušený partner. DREBERIS je mezinárodní poradenskou firmou se sídlem ve Vratislavi, v Drážďanech, Pfäffikonu (Švýcarsko) a ve Lvově. Na trhu existujeme od roku 1999. Po tuto dobu jsme spolupracovali s více než 1000 firmami z 50 oborů, ve více než 30 zemích na 6 kontinentech.

Poptávka na kooperaci:

Provádění analýz trhu, vstup na zahraniční trhy, hospodářské mise, polsko-německá spolupráce inovačních firem v rámci federace BVMW (největší federace MSP v Evropě), hledání partnera/zákazníka/distributora na cílovém trhu, strategie na cílovém trhu, pomoc s přizpůsobením a implementací.

DROPER LOGISTIC sp. z o.o.

PL012

Lotnicza 1
58-160 Świebodzice
tel.: +48 601791016
Lilianna.Zylska@droper.pl
www.droper.pl

Profil działalności:

| PL

Spedycja, transport, logistyka, magazynowanie.

Życzenia kooperacyjne:

Spotkanie z przedsiębiorcami chcącymi nawiązać współpracę w dziedzinie z transportu, magazynowania, dystrybucji.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Spedition, Transport, Logistik, Lagerung.

Kooperationswünsche:

Treffen mit Unternehmern, die eine Zusammenarbeit im Bereich Transport, Lagerung, Vertrieb anbahnen möchten.

Typ činnosti:

| CZ

Spedice, doprava, logistika, skladování.

Poptávka na kooperaci:

Setkání s podnikateli, kteří mají zájem o navázání spolupráce v oblasti dopravy, skladování, distribuce.

ELEKTROMONT S.A.

PL013

Waryńskiego 18
58-500 Jelenia Góra
tel.: +48 756458900

zarzad@elektromont.pl
www.elektromont.pl

Profil działalności: | PL

Instalacje elektryczne.

Życzenia kooperacyjne:

Obecność firm świadczących usługi elektryczne, budowlane, instalacyjne, hurtownie.

Tätigkeitsprofil: | DE

Elektrische Installationen.

Kooperationswünsche:

Anwesenheit von Unternehmen mit elektrischen Dienstleistungen, Bau-, Installationsdienstleistungen, Großhandelsunternehmen.

Typ činnosti: | CZ

Elektrické instalace.

Poptávka na kooperaci:

Prítomnosť firiem poskytujúcich elektro služby, stavební služby, instalační služby, veľkoobchody.

Elza Europe Sp. z o.o.

PL014

Zgorzelecka 48
59-970 Zawidów
tel.: +48 757221271
robert.songin@elzaeurope.pl
www.elzaeurope.pl

Profil działalności: | PL

Elza Europe od 2002 r. świadczy pełny zakres usług w produkcji i montażu obwodów drukowanych. Nasze produkty znajdują Państwo w: satelitach, samolotach, samochodach, w przemyśle medycznym, wojskowym oraz w AGD. Montaż kontraktowy SMD, THT.

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie kontaktów oraz przyszłej współpracy z firmami zajmującymi się montażem z wykorzystaniem elektroniki w swoich produktach.

Tätigkeitsprofil: | DE

Elza Europe führt seit 2002 ein volles Paket von Dienstleistungen aus bei Produktion und Montage von gedruckten Schaltungen. Unsere Produkte finden sie in: Stelliten, Flugzeugen, Autos, medizinischer Industrie, Militärindustrie sowie in Haushaltswaren. Kontraktmontage von SMD, THT.

Kooperationswünsche:

Anbahnung der Kontakte sowie künftiger Zusammenarbeit mit Unternehmen, die sich mit der Montage unter Anwendung von Elektronik in ihren Produkten beschäftigen.

Typ činnosti: | CZ

Elza Europe od roku 2002 poskytuje plný rozsah služeb ve výrobě a montáži tištěných obvodů. Naše výrobky najdete v: satelitech, letadlech, automobilech, ve zdravotnickém průmyslu, vojenském průmyslu a v domácích spotřebičích. Smluvní montáž SMD, THT.

Poptávka na kooperaci:

Navázání kontaktů a budoucí spolupráce s firmami, které se věnují montáži s využitím elektroniky v jejich produktech.

Enbud Sylwester Sondaj

PL015

Ciechanowice 95
58-410 Marciszów
tel.: +48 602715848
sylwester.sondaj@enbud-ciechanowice.pl
www.enbud-ciechanowice.pl

Profil działalności:

| PL

Sieci i instalacje elektroenergetyczne, prefabrykacja rozdzielnic, konstrukcje stalowe.

Życzenia kooperacyjne:

Pozyskanie nowych kontrahentów.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Elektroenergetische Netze und Installationen, Vorfertigung von Schaltanlagen, Stahlkonstruktionen.

Kooperationswünsche:

Gewinnung von neuen Kontrahenten.

Typ činnosti:

| CZ

Elektroenergetické sítě a zařízení, prefabrikace rozvaděčů, ocelové konstrukce.

Poptávka na kooperaci:

Získání nových obchodních partnerů.

Firma Produkcyjno Usługowo Handlowa „WEKTOR“ PL016

ul. Słowackiego 34
59-630 Mirsk
tel.: +48 502624102
wektorbiuro1@op.pl

Profil działalności:

| PL

Firma budowlana.

Życzenia kooperacyjne:

Pozyskanie bezpośrednich kontaktów biznesowych z firmami Niemiec i Czech.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Bauunternehmen.

Kooperationswünsche:

Gewinnung von direkten Geschäftskontakten mit Unternehmen aus Deutschland und Tschechien.

Typ činnosti:

| CZ

Stavební firma.

Poptávka na kooperaci:

Získání bezprostředních obchodních kontaktů na firmy z Německa a České republiky.

FPUH WEKTOR Beata Wasilewska

PL017

J. Słowackiego 34, 1
59-630 Mirsk
tel.: +48 502624102

wektorbiuro@poczta.onet.pl
www.wektormirsk.pl

Profil działalności: | PL

Usługi budowlane.

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie współpracy z Firmami zagranicznymi w zakresie usług budowlanych.

Tätigkeitsprofil: | DE

Baudienstleistungen.

Kooperationswünsche:

Anbahnung der Zusammenarbeit mit ausländischen Unternehmen im Bereich der Baudienstleistungen.

Typ činnosti: | CZ

Stavební služby.

Poptávka na kooperaci:

Navázání spolupráce se zahraničními firmami v rozsahu stavebních služeb.

Frankonia-Poland Sp. z o.o.

PL018

Brzegowa 105 A
58-200 Dzierżoniów
tel.: +48 748327650
zamowienia.order@frankonia-poland.com

Profil działalności: | PL

Frankonia-Poland Sp. z o.o. jest średniej wielkości firmą i dostawcą w dziedzinie EMC (kompatybilność elektromagnetyczna). Jest dostawcą anechoicznych Komór pod klucz – z wykończeniem absorberowym lub hybrydowym – używanym do automatycznych systemów testowych emisji oraz dostawcą w branży obróbki blach. Jest dostawcą produktów wysokiej jakości (wykonywanych w szczególności ze stali nierdzewnej) dla światowej sławy producentów mebli kuchennych z rynku niemieckiego i austriackiego (np. Bulthaup, Grass).

Życzenia kooperacyjne:

Życzenia kooperacyjne: – Poszukujemy nowych klientów do współpracy w branży obróbki blachy; – Chcemy zaoferować nasze usługi; – Szukamy partnera do współpracy w branży tworzyw sztucznych i metalu.

Tätigkeitsprofil: | DE

Frankonia-Poland Sp. z o.o. (GmbH) ist ein mittelständisches Unternehmen und Lieferant im Bereich EMC (elektromagnetische Kompatibilität). Ein Lieferant der schlüsselfertigen Anechoic-Kammern – mit der Absorber- oder Hybridrüstung – angewendet bei automatischen Testsystemen von Emissionen sowie Lieferant in der Branche der Blechbearbeitung. Ein Lieferant von hochqualitativen Produkten (vor allem aus rostfreiem Stahl) für weltberühmte Hersteller der Küchenmöbel aus dem deutschen und österreichischen Markt (z.B. Bulthaup, Grass).

Kooperationswünsche:

Kooperationswünsche: – Wir suchen neue Kunden zur Zusammenarbeit in der Blechbearbeitungsbranche; – Wir möchten unsere Dienstleistungen anbieten; – Wir suchen Kooperationspartner in der Kunststoff- und Metallbranche.

Typ činnosti: | CZ

Frankonia-Poland Sp. z o.o. je středně velká společnost a dodavatel v oblasti EMC (elektro-

magnetická kompatibilita). Dodává anechoické komory na klíč – v absorpčním nebo hybridním provedení – používané pro automatické testovací systémy emisí. Dodavatel v odvětví zpracování plechů. Dále dodává vysoce kvalitní výrobky (vyrobené zejména z nerezové oceli) pro přední světové výrobce kuchyňského nábytku z německého a rakouského trhu (např. Bulthaup, Grass).

Poptávka na kooperaci:

Poptávka na kooperaci: – hledáme nové zákazníky ke spolupráci v odvětví zpracování plechů; – chceme nabídnout své služby; – hledáme partnera ke spolupráci v odvětví umělých hmot a kovů.

Galess sp. z o.o.

Jagienki 2-4
58-100 Świdnica
tel.: +48 748521972
st.lipinski@galess.pl

PL019

Profil działalności:

Usługi galwaniczne oraz laboratorium badania środowiska i higieny pracy.

| PL

Życzenia kooperacyjne:

Możliwość rozmów z firmami, które są zainteresowane usługami galwanicznymi oraz pomiarami stanowiskowymi.

Tätigkeitsprofil:

Galvanische Dienstleistungen sowie ein Labor für Umweltanalyse und Arbeitshygiene.

| DE

Kooperationswünsche:

Möglichkeit mit anderen Unternehmen ins Gespräch zu kommen, die Interesse an galvanischen Dienstleistungen sowie Arbeitsplatzmessungen haben.

Typ činnosti:

Tsługi galwaniczne oraz laboratorium badania środowiska i higieny pracy.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Nožnost jednání s firmami, které mají zájem o galvanické služby a měření na pracovišti.

Gofar Sp. z o.o.

Galicyska 36
32-087 Zielonki
tel.: +48 538386699
kontakt@gofar.pl

PL020

Profil działalności:

Firma GoFar Sp. z o.o. jest właścicielem portalu internetowego Kompozyty.net., który zajmuje się integracją i promocją technologii kompozytowych w Polsce (projektowanie/badanie/wytwarzanie/naprawa/recykling). Kompozyty.net/GoFar jest również partnerem Polskiego Klastra Technologii Kompozytowych i przedstawicielem firm zagranicznych produkujących urządzenia i komponenty do wytwarzania kompozytów.

| PL

Życzenia kooperacyjne:

Poszukujemy partnerów zagranicznych, którzy chcą wprowadzić swoje materiały/technologie/produkty/urządzenia przeznaczone do szeroko pojętej branży technologii kompozytowych na teren Polski. Poszukujemy również partnerów zagranicznych zainteresowanych wprowadzeniem materiałów/technologii/produktów/urządzeń z branży technologii kompozytowych na obszar swojego kraju.

Tätigkeitsprofil:

Das Unternehmen GoFar Sp. z o.o. (GmbH) ist Inhaber von dem Internetportal Kompozyty.net., welches sich mit der Integration und Promotion der Verbundwerkstofftechnologien in Polen beschäftigt (Projekte/Forschung/Herstellung/Reparatur/Recycling). Kompozyty.net/GoFar ist auch ein Partner des Polnischen Clusters für Verbundwerkstofftechnologien und Vertreter der ausländischen Unternehmen, die Anlagen und Komponente zur Verbundwerkstoffherstellung produzieren.

| DE

Kooperationswünsche:

Wir suchen ausländische Partner, die ihre Materialien/Technologien/Produkte/Anlagen für weit verstandene Branche der Verbundwerkstofftechnologie in Polen einführen möchten.

Wir suchen auch ausländische Partner, die Interesse an Einführung von Materialien/Technologien/Produkten/Anlagen aus der Branche der Verbundwerkstofftechnologie im eigenen Land haben.

Typ činnosti:

| CZ

Firma GoFar Sp. z o.o. je vlastníkem internetového portálu Kompozyty.net., který se zabývá integrací a propagací kompozitních technologií v Polsku (projektování/výzkumy/vytváření/oprava/recyklace). Kompozyty.net/GoFar je rovněž partnerem Polského klastru kompozitních technologií a zástupcem zahraničních firem vyrábějících zařízení a komponenty pro tvoření kompozitů.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme zahraniční partnery, kteří chtějí své materiály/technologie, produkty/zařízení určené pro široce pojaté odvětví kompozitních technologií uvést na polský trh. Hledáme rovněž zahraniční partnery, kteří mají zájem o uvedení materiálů/technologií, produktů/zařízení z odvětví kompozitních technologií na území svého státu.

Heat not Lost

PL021

Górnych Wałów 7

44-100 Gliwice

tel.: +48 500773553

marcin.drewniak@hnl.pl

www.hnl.pl

Profil działalności:

| PL

Głównym celem działalności firmy jest przeprowadzanie audytów energetycznych i poszukiwanie nowych sposobów ograniczenia zużycia energii. Zakres naszych usług obejmuje również projektowanie, finansowanie i realizację przedsięwzięcia modernizacyjnego. Z tego powodu niezbędne dla nas jest pozyskiwanie innowacyjnych i gotowych do zastosowania technologii, które nie są dostępne w Polsce w tym momencie, ale były już testowane za granicą.

Życzenia kooperacyjne:

Wyrażamy chęć współpracy z międzynarodowymi partnerami z całego świata, posiadającymi potencjał rozwojowy w sektorze efektywności energetycznej. Kooperacja polegałaby na dostarczeniu konkretnego i kompletnego rozwiązania technologicznego. Zakres zainteresowania naszej firmy obejmuje: – Technologie izolacji instalacji przemysłowych; – Technologie odzysku ciepła; – Akumulacja energii i zastosowanie materiałów zmiennofazowych (PCM), freecooling; – Przedsięwzięcia zwiększania efektywności energetycznej (remonty i przebudowa budynków); – Odnawialne źródła energii; – Automatyka i opomiarowanie; – Kogeneracja.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Das Hauptziel der Unternehmenstätigkeit ist die Durchführung von energetischen Audits und Suche nach neuen Methoden für die Einschränkung des Energieverbrauchs. Zu unserem Dienstleistungsbereich gehört auch die Gestaltung, Finanzierung und Umsetzung eines Modernisierungsvorhabens. Aus diesem Grund ist es für uns notwendig innovative und anwendungsbereite Technologien zu gewinnen, die aktuell in Polen nicht zugänglich sind, aber schon im Ausland getestet wurden.

Kooperationswünsche:

Wir sind bereit mit internationalen Partnern aus der ganzen Welt zusammenzuarbeiten, die über ein Entwicklungspotenzial im Sektor der Energieeffizienz verfügen. Die Kooperation würde auf Lieferung einer konkreten und kompletten technischen Lösung beruhen. Der Interessensbereich unseres Unternehmens umfasst: – Technologien der Isolierung von Industrieanlagen; – Technologien der Wärmerückgewinnung; – Energieakkumulation und Anwendung von Latentwärmespeichern (PCM), freecooling; – Vorhaben zwecks Steigerung

der Energieeffizienz (Renovierungen und Umbau von Gebäuden); – Erneuerbare Energiequellen; – Automatik und Metering; – Kraft-Wärme-Kopplung.

Typ činnosti:

| CZ

Hlavním cílem činnosti firmy je provádění energetických auditů a hledání nových způsobů pro omezení spotřeby energie. Rozsah našich služeb zahrnuje rovněž navrhování, financování a realizaci modernizačního projektu. Z tohoto důvodu je pro nás nezbytné získat inovačních a hotových technologií, které v současné době nejsou dostupné v Polsku, ale již byly testovány v zahraničí.

Poptávka na kooperaci:

Chtěli bychom navázat spolupráci s mezinárodními partnery z celého světa, kteří disponují rozvojovým potenciálem v sektoru energetické efektivity. Kooperace by spočívala v dodání konkrétního a kompletního technologického řešení. Rozsah zájmu naší firmy zahrnuje: – Technologie izolace průmyslových zařízení; – Technologie rekuperace tepla; – Akumulace energie a použití materiálů s přeměnou fáze (PCM), freecooling; – Projekty v rozsahu zvětšování energetické efektivity (opravy a přestavby budov); – Obnovitelné zdroje energie; – Automatik a měření; – Kogenerace.

Hellfeier Sp. z o.o.

PL022

Juliana Tuwima 8/02
41-710 Ruda Śląska
tel.: +48 600371300
marek@hellfeier.com.pl
www.hellfeier.com.pl

Profil działalności:

| PL

Producent maszyn i urządzeń, ochrona środowiska, problemy antyodorowe, dystrybutor preparatów Mr McKenic.

Życzenia kooperacyjne:

Szukamy inwestorów (partnerów) w temacie wytwarzania energii elektrycznej produkowanej z odpadowych poliolefin oraz partnerów w zakresie dystrybucji preparatów Mr McKenic.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Hersteller von Maschinen und Anlagen, Umweltschutz, Anti-Geruch-Problematik, Vertreter von Mr McKenic-Präparaten.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Investoren (Partner) im Bereich der Energieerzeugung aus Polyolefine-Abfall sowie Partner für den Vertrieb der Mr McKenic-Präparate.

Typ činnosti:

| CZ

Výrobce strojů a zařízení, ochrana životního prostředí, antiodorové problémy, distributor přípravků Mr McKenic.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme investory (partnery) v oblasti vytváření elektrické energie vyráběné z odpadních polyolefinů a partnery v rozsahu distribuce přípravků Mr McKenic.

INORIS MEDICAL SP. Z O.O.

PL023

Zamkowa 9
58-530 Kowary
tel.: +48 663977556

j.lenart@inoris.pl
www.inoris.pl

Profil działalności: | PL

Produkcja wyrobów medycznych.

Życzenia kooperacyjne:

Kooperacja, współpraca w zakresie dystrybucji.

Tätigkeitsprofil: | DE

Herstellung von medizinischen Produkten.

Kooperationswünsche:

Kooperation, Zusammenarbeit im Bereich des Vertriebs.

Typ činnosti: | CZ

Výroba zdravotnického zboží.

Poptávka na kooperaci:

Kooperace, spolupráce v rozsahu distribuce.

Inspectors.pl | PL024

Ligota Dolna 56
46-200 Kluczbork
tel.: +48 604758884
zdzislaw.socha@inspectors.pl

Profil działalności: | PL

Projektowo-mechaniczna.

Życzenia kooperacyjne:

Nowi klienci poszukujący dostawców indywidualnych i rozwiązań z zakresu technologii transportu technologicznego i pokrewnych.

Tätigkeitsprofil: | DE

Projekttätigkeit und mechanische Tätigkeit.

Kooperationswünsche:

Neue Kunden, die individuelle Lieferanten sowie Lösungen im Bereich der Technologie des technologischen Transportes und Ähnliches suchen.

Typ činnosti: | CZ

Projekční a mechanická.

Poptávka na kooperaci:

Noví zákazníci hledající dodavatele individuálních řešení v rozsahu technologií dopravy a příbuzných technologií.

Instytut Metali Nieżelaznych | PL025

Złotoryjska 89
59-220 Legnica
tel.: +48 603307183
szpakowski@imn.gliwice.pl
www.imn.legnica.pl

Profil działalności:

| PL

B+R, produkcja (materiały ściernie, ołów, chlorek cynku, fosforan cynku, siarczan miedzi, tlenek miedzi, uzdatniacze wody).

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie kontaktów handlowych.

Tätigkeitsprofil:

| DE

FuE, Produktion (Schleifmaterialien, Blei, Zinnchlorid, Zinnphosphat, Kupfersulfat, Kupferoxid, Wasseraufbereitungsanlagen).

Kooperationswünsche:

Anbahnung von Handelskontakten.

Typ činnosti:

| CZ

B+R, výroba (abraziva, olovo, chlorid zinečnatý, fosforečnan zinečnatý, síran měďnatý, oxid měďnatý, prostředky na úpravu vody).

Poptávka na kooperaci:

Navázání obchodních kontaktů.

Klaster Innowacyjnych Technologii w Wytwarzaniu CINNOMATECH

PL026

Kwiatkowskiego 4

52-326 Wrocław

tel.: +48 606108619

pawel.hofman@cinnomatech.pl

Profil działalności:

| PL

Klaster Innowacyjnych Technologii w Wytwarzaniu CINNOMATECH jest klastrem przemysłowo-technologicznym w branżach: obróbki metali, budowy maszyn i części maszyn, form, hydrauliki siłowej oraz produkcji narzędzi skrawających. Chcemy umożliwić Państwu: – nawiązanie kontaktów gospodarczo-kooperacyjnych na terenie Polski w szczególności województwa dolnośląskiego; – pozyskanie odpowiednio sprofilowanego partnera na potrzeby biznesowe, wytwórcze; – wykonywanie wspólnych przedsięwzięć, zleceń; – transfer i wdrażanie nowych technologii; – pozyskanie środków z UE na powyższe działania; – zlecenie produkcji; – skuteczne wprowadzanie produktów na rynek polski w ramach regionalnej sieci współpracy. Dysponujemy potencjałem ok 1200 pracowników i zapleczem badawczo rozwojowym Politechniki Wrocławskiej.

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie współpracy z firmami i klastrami o podobnym profilu działalności; – Pozyskanie zleceń produkcyjnych z obszaru Czech, Polski, Niemiec; – Nawiązanie współpracy z firmami planującymi ekspansję na rynku polskim; – Inkubacja przedsiębiorstw należących/współpracujących z Klastrem. Wspólne projekty BR (badawczo rozwojowe) i inwestycyjne w ramach: – środków transgranicznych INTERREG (projekty Polsko<->Czeskie, Polsko<->Niemieckie); – środków regionalnych DIP (Dolnośląska Izba Pośrednicząca); – środków krajowych NCBiR (Narodowe Centrum Badań i Rozwoju), PARP (Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości).

Tätigkeitsprofil:

| DE

Der Cluster von Innovativen Herstellungstechnologien CINNOMATECH ist ein industrie-technologischer Cluster in folgenden Branchen: Metallbearbeitung, Maschinenbau und Maschinenteile, Formen, Krafthydraulik und Herstellung von Zerspannungswerkzeugen. Wir möchten Ihnen folgende Aktivitäten ermöglichen: – Anbahnung von Geschäftskontakten zu potenziellen Kooperationspartnern in Polen insbesondere in der Woiwodschaft Nieder-

schlesien; – Gewinnung von Partnern mit einem entsprechenden Profil für den Geschäfts- oder Herstellungsbedarf; – Ausführung von gemeinsamen Vorhaben, Aufträgen; – Transfer und Einführung neuer Technologien; – Akquise von EU-Fördermitteln für o.g. Vorhaben; – Beauftragung der Produktion; – Erfolgreiche Vermarktung der Produkte auf dem polnischen Markt im Rahmen eines regionalen Netzes der Zusammenarbeit.

Kooperationswünsche:

Anbahnung der Zusammenarbeit mit Unternehmen und Clustern mit einem ähnlichen Tätigkeitsprofil; – Gewinnung von Produktionsaufträgen aus Tschechien, Polen, Deutschland; – Anbahnung der Zusammenarbeit mit Unternehmen die eine Expansion auf den polnischen Markt planen; – Inkubation von Unternehmen, die zum Cluster gehören/mit dem Cluster zusammenarbeiten Gemeinsame FuE Projekte (Forschung und Entwicklung) sowie Investitionsprojekte im Rahmen: – der grenzübergreifenden Mittel INTERREG (Polnisch<->Tschechische, Polnisch<->Deutsche Projekte); – der regionalen Mittel DIP (Niederschlesische Vermittlungskammer); – der nationalen Mittel NCBiR (Nationales Zentrum für Forschung und Entwicklung), PARP (Polnische Agentur für Entwicklung des Unternehmertums).

Typ činnosti:

| CZ

Klaster inovačních technologií v oblasti vytváření CINNOMATECH je klastrem průmyslových a technologických odvětví: kovoobrábění, stavebních strojů a strojových součástek, formování a výroby hydraulických řezných nástrojů. Chceme vám umožnit: – navázat kontakty a ekonomickou spolupráci zejména v polské oblasti Dolního Slezska; – získání vhodného partnera vyprofilovaného podle obchodních, výrobních potřeb; – realizaci společných cílů, projektů; – transfer a zavádění nových technologií; – získávání finančních prostředků z EU pro výše uvedené aktivity; – outsourcing výroby; – úspěšné zavedení výrobků na polském trhu v rámci sítě regionální spolupráce. Máme potenciál zhruba 1200 zaměstnanců a výzkumnou a vývojovou kapacitu Wrocławské (Vratislavské) Politechniky.

Poptávka na kooperaci:

Navázání spolupráce s firmami a klustry s podobným profilem podnikání; – Získání zakázek na výrobu z území České republiky, Polska, Německa; – Navázání spolupráce s firmami plánujícími expanzi na polském trhu; – Inkubace podniků patřících/spolupracujících s klastrem Společné BR projekty (výzkumné rozvojové) a investiční v rámci: – přeshraničních prostředků INTERREG (polsko<->české, polsko<->německé projekty); – regionálních prostředků DIP (Dolnoslezská zprostředkovatelská komora); – tuzemských prostředků NCBiR (Národní centrum pro výzkumy a rozvoj), PARP (Polská agentura pro rozvoj podnikání).

Kostrzyńsko-Słubicka Specjalna Strefa Ekonomiczna S.A.

PL027

Orla Białego 22

66-470 Kostrzyn nad Odrą

tel.: +48 957219800

info@kssse.pl

Profil działalności:

| PL

Pozostałe doradztwo w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania.

Życzenia kooperacyjne:

Spotkanie z agencjami rozwoju, firmami każdej branży.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Sonstige Beratung im Bereich der Gewerbeausübung und des Managements.

Kooperationswünsche:

Treffen mit Entwicklungsagenturen, Firmen aus jeder Branche.

Typ činnosti:

| CZ

Ostatní poradenství v rozsahu podnikání a správy.

Poptávka na kooperaci:

Setkání s agenturami rozvoje a firmami ze všech oblastí.

LAPMEX Piotr Ziomek**PL028**

Kruszwicka 8/44

53-652 Wrocław

tel.: +48 531521165

lapmexWroclaw@gmail.com

www.lapmex.pl

Profil działalności:

| PL

Sprzedaż hurtowa maszyn i urządzeń dla przemysłu, materiałów ściernych, narzędzi skrawających, narzędzi ręcznych, pneumatycznych, elektronarzędzi oraz narzędzi akumulatorowych.

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie współpracy w zakresie dostawy w/w towarów z firmami branży metalowej, maszynowej, przemysłowej, górniczej, hutniczej, energetycznej i motoryzacyjnej oraz hurtowniami branżowymi.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Großhandelsverkauf von Maschinen und Anlagen für Industrie, Schleifmitteln, Zerspannungswerkzeugen, Handwerkzeugen, pneumatischen Werkzeugen, Elektrowerkzeugen sowie Akkuwerkzeugen.

Kooperationswünsche:

Anbahnung der Zusammenarbeit im Bereich der Lieferung von o.g. Waren mit Unternehmen aus der Metall-, Maschinenbaubranche, Industrie, Bergbau-, Hüttenbranche, Energetik und Automobilindustrie sowie mit dem Branchen-Großhandel.

Typ činnosti:

| CZ

Velkoobchodní prodej strojů a zařízení pro průmysl, brusiva, řezacích nástrojů, ručního nářadí, pneumatického nářadí, elektronářadí a akumulátorového nářadí.

Poptávka na kooperaci:

Navázání spolupráce v rozsahu dodávek shora uvedeného zboží s firmami z oblasti kovovýroby, strojírenství, průmyslu, hornictví, hutnictví, energetiky a automobilového průmyslu, a také se specializovanými velkoobchody.

LIECO SA**PL029**

Piękna 24

00-549 Warszawa

tel.: +48 224278496

biuro@lieco.pl

www.lieco.pl

Profil działalności:

| PL

Metale.

Życzenia kooperacyjne:

CZ, DE.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Metalle.

Kooperationswünsche:
CZ, DE.

Typ činnosti:

Kovy.

Poptávka na kooperaci:

CZ, DE.

| CZ

Look4App Sp. z o.o.

Duńska 11

54-427 Wrocław

tel.: +48 575244000

tomasz.keczkowski@l4a-soft.com

www.look4app.pl

PL030

Profil działalności:

Jesteśmy Softwarehousem z Wrocławia zatrudniającym 56 osób. Generujemy przychód na poziomie ponad 2mln Euro. Będziemy w zestawieniu Fast 50 Eastern Europe. Tworzymy oprogramowanie, aplikacje, portale na zamówienia klientów. Współpracujemy z klientami z PL i całego świata (mamy klientów w Singapurze, USA, Niemczech, Szwecji, Australii).

Życzenia kooperacyjne:

Poszukiwanie potencjalnych partnerów z Niemiec i Czech, którzy potrzebują wsparcia w obszarze IT (dedykowane aplikacje, oprogramowanie, serwis) oraz nawiązanie z nimi długoterminowej relacji.

| PL

Tätigkeitsprofil:

Wir sind ein Softwarehaus aus Wrocław und beschäftigen 56 Mitarbeiter. Wir generieren Einnahmen von über 2 Mio. Euro. Wir werden auf der Liste Fast 50 Eastern Europe sein. Wir erstellen Software, Anwendungen, Portale auf Kundenbestellung. Wir arbeiten mit Kunden aus PL und der ganzen Welt zusammen (wir haben Kunden in Singapur, USA, Deutschland, Schweden, Australien).

Kooperationswünsche:

Suche nach potenziellen Partnern aus Deutschland und Tschechien, die Unterstützung im IT-Bereich brauchen (dedizierte Anwendungen, Software, Service) sowie Anbahnung von langfristigen Beziehungen mit ihnen.

| DE

Typ činnosti:

Jsme Softwarehouse z Bratislavy zaměstnávající 56 osob. Generujeme výnosy na úrovni nad 2mil. Euro. Budeme na seznamu Fast 50 Eastern Europe. Tvoříme software, aplikace, portály na objednávku zákazníků. Spolupracujeme se zákazníky z PL a celého světa (máme zákazníky v Singapur, USA, Německu, Švédsku, Austrálii).

Poptávka na kooperaci:

Hledání potenciálních partnerů z Německa a České republiky, kteří potřebují podporu v oblasti IT (aplikace na míru, software, servis) a navázání s nimi dlouhodobých vztahů.

| CZ

Lukas Meble - Łukasz Szymański

ul. Grota Roweckiego 8d

58-260 Bielawa

tel.: +48 693739882

Lukas_meble@wp.pl

PL031

Profil działalności:

| PL

Produkcja oraz montaż mebli na wymiar: szafy, kuchnie, zabudowy wnęk, garderoby oraz wszystkie meble nietypowe.

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie współpracy.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Produktion und Montage von maßgerechten Möbeln: Schränke, Küchen, Einbau in Nischen, Garderoben sowie alle Sondermöbel.

Kooperationswünsche:

Anbahnung der Zusammenarbeit.

Typ činnosti:

| CZ

Výroba a montáž nábytku na míru: skříně, kuchyně, zástavba výklenků, šatníky a všechen atypický nábytek.

Poptávka na kooperaci:

Navázání spolupráce.

Mader Serwis Małgorzata Woźniak

Australijska 56
54-404 Wrocław
tel.: +48 662129266
biuro@mader-serwis.pl
www.mader-serwis.pl

PL032

Profil działalności:

Handel częściami do sprzętu komunalnego, serwis sprzętu komunalnego.

| PL

Życzenia kooperacyjne:

Poszukujemy partnerów z Czech i Niemiec produkujących oraz rozprowadzających części do sprzętu komunalnego: letniego oraz zimowego utrzymania dróg. Poszukujemy producentów wyrobów z branży gumowej, szczotek technicznych, części do posypywarek i solarek.

Tätigkeitsprofil:

Handel mit Ersatzteilen für Kommunalgeräte, Service für Kommunalgeräte.

| DE

Kooperationswünsche:

Wir suchen Partner aus Tschechien und aus Deutschland, die Teile für Kommunalgeräte herstellen und vertreiben: für Straßenunterhaltungsdienst im Sommer und im Winter. Wir suchen Hersteller der Erzeugnisse aus Gummibranche, technischer Bürsten, Teile für Streuer und Solesprüher.

Typ činnosti:

Obchodování s díly pro komunální techniku, servis komunální techniky.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Hledáme partnery z České republiky a Německa zabývající se výrobou a distribucí dílů pro komunální techniku: letní a zimní údržby silnic. Hledáme výrobce pryžových výrobků, technických kartáčů, dílů pro posypové vozy a sypače soli.

Międzynarodowe Targi Poznańskie

ul. Głogowska 14
60-734 Poznań
tel.: +48 618692242
barbara.kaminska@mtp.pl
www.subcontracting.pl

PL033

Profil działalności:

Lider rynku wystawienniczego w Polsce www.mtp.pl. Organizator targów Kooperacji Przemysłowej SUBCONTRACTING 5-8.06.2017 – www.subcontracting.pl i spotkań kooperacyjnych SUBCONTRACTING ITM MEETINGS.

| PL

Życzenia kooperacyjne:

Zapraszamy firmy świadczące usługi podwykonawcze do wystawiania się na targach SUBCONTRACTING 5-8.06.2018 (www.subcontracting.pl) oraz prezentacji swojej oferty na spotkaniach kooperacyjnych. Zapraszamy firmy poszukujące podwykonawców do prezentacji swoich potrzeb oraz wyboru podwykonawców podczas spotkań kooperacyjnych SUBCONTRACTING ITM MEETINGS.

Tätigkeitsprofil:

Leader des Messe- und Ausstellungsmarktes in Polen www.mtp.pl. Veranstalter von der Messe für Industriekooperation SUBCONTRACTING 5-8.06.2017 – www.subcontracting.pl und des Kooperationstreffens SUBCONTRACTING ITM MEETINGS.

| DE

Kooperationswünsche:

Wir laden Unternehmen ein mit Unterauftragnehmerdienstleistungen zur Präsentation auf der Messe SUBCONTRACTING 5-8.06.2018 (www.subcontracting.pl) sowie zur Präsentation ihres Angebotes im Rahmen der Kooperationstreffen. Wir laden Unternehmen ein, die Unterauftragnehmer suchen, zur Präsentation ihres Bedarfs, sowie zur Wahl der Unterauftragnehmer im Rahmen der Kooperationstreffen SUBCONTRACTING ITM MEETINGS.

Typ činnosti:

| CZ

Lídr na výstavnickém trhu v Polsku, www.mtp.pl. Pořadatel veletrhů průmyslové kooperace SUBCONTRACTING 5.-8.06.2017 – www.subcontracting.pl a kooperačních setkání SUBCONTRACTING ITM MEETINGS.

Poptávka na kooperaci:

Zveme firmy poskytující subdodavatelské služby k účasti na veletrhu SUBCONTRACTING 5.-8.06.2018 (www.subcontracting.pl) a představení své nabídky na kooperačních setkáních. Zveme firmy hledající subdodavatele k představení své poptávky a výběru subdodavatelů během kooperačních setkání SUBCONTRACTING ITM MEETINGS.

New Era Materials Sp. z o.o.**PL034**

ul. Komandosów 1/7
32-085 Modlniczka
tel.: +48 538386699
andrzej.czulak@as-set.eu
www.as-set.eu

Profil działalności:

| PL

New Era Materials Sp. z o.o. jest firmą, która dzięki połączeniu sił ekspertów z zakresu chemii polimerów oraz wytwarzania materiałów kompozytowych zrewolucjonizowała seryjną produkcję elementów kompozytowych wprowadzając nowoczesne technologie polimerowe: Resin Powder Moulding (RPM) i Thermoset Sheet Forming (TSF) wykorzystujące A.S.SET Powder i A.S.SET Sheet.

Życzenia kooperacyjne:

Poszukujemy: odbiorców naszych półfabrykatów (jednokomponentowe żywice epoksydowe, preimpregnaty A.S.SET Sheet); odbiorców gotowych elementów kompozytowych. Oferujemy: modyfikacja żywic epoksydowych na życzenie klienta; usługi druku 3D; projektowanie struktur kompozytowych na życzenie klienta; szybkie przygotowanie produkcji i rozpoczęcie wytwarzania gotowych elementów kompozytowych.

Tätigkeitsprofil:

| DE

New Era Materials Sp. z o.o. (GmbH) ist ein Unternehmen, welches dank der Verbindung von Expertenkraft aus dem Bereich der Polymerchemie sowie Herstellung von Verbundwerkstoffen die Serienproduktion von Verbundwerkstoffelementen revolutioniert und moderne Polymertechnologien eingeführt hat: Resin Powder Moulding (RPM) und Thermoset Sheet Forming (TSF), die A.S.SET Powder und A.S.SET Sheet nutzen.

Kooperationswünsche:

Wir suchen: Empfänger für unsere Halberzeugnisse (Einkomponenten-Epoxidharze, Prä-Imprägnierungsmittel A.S.SET Sheet); Empfänger für fertige Verbundwerkstoffelemente. Wir bieten an: Modifikation von Epoxidharzen auf Kundenwunsch; Dienstleistungen des 3D-Druckes; Gestaltung von Verbundwerkstoffstrukturen auf Kundenwunsch; schnelle Produktionsvorbereitung und Herstellungsbeginn von fertigen Verbundwerkstoffelementen.

Typ činnosti:

| CZ

New Era Materials Sp. z o.o. je firma, která díky spojení sil odborníků na chemii polymerů

a vytváření kompozitních materiálů způsobila převratné změny v sériové výrobě kompozitních dílů díky zavedení moderních polymerových technologií: Resin Powder Moulding (RPM) a Thermoset Sheet Forming (TSF) využívající A.S.SET Powder a A.S.SET Sheet.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme odběratele našich prefabrikátů (jednokomponentní epoxidové pryskyřice, pre impregnačních prostředků A.S.SET Sheet); odběratele hotových kompozitních prvků. Nabízíme: úprava epoxidových pryskyřic na přání zákazníka; služby v rozsahu 3D tisku; projektování kompozitních struktur na přání zákazníka; rychlá příprava výroby a zahájení vytváření hotových kompozitních dílů.

Objectivity Bespoke Software Specialists

Sp. z o.o.

Strzegomska 142 a
54-429 Wrocław
tel.: +48 717494000
ppaluch@objectivity.co.uk
www.objectivity.pl

PL035

Profil działalności:

Usługi IT.

| PL

Życzenia kooperacyjne:

Działalność networkingowa na rynku niemieckim.

Tätigkeitsprofil:

IT-Dienstleistungen.

| DE

Kooperationswünsche:

Networking auf dem deutschen Markt.

Typ činnosti:

IT služby.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Networkingové aktivity na německém trhu.

Opolskie Centrum Rozwoju Gospodarki

ul Krakowska 38
45-075 Opole
tel.: +48 774033643
r.kulig@ocrg.opolskie.pl
www.ocrg.opolskie.pl

PL036

Profil działalności:

Kojarzenie partnerów gospodarczych z kraju i zagranicy. Pozyskiwanie i obsługa inwestorów krajowych i zagranicznych, projekty UE i własne związane z rozwojem przedsiębiorczości, rozwijaniem innowacji, współpracą nauka – biznes, szkolnictwem zawodowym, itp. Kreowanie postaw przedsiębiorczych wśród młodzieży. Organizacja misji handlowych, giełd kooperacyjnych, targów i wystaw w kraju i za granicą.

| PL

Życzenia kooperacyjne:

Kontakt z firmami z kraju i zagranicy zainteresowanymi nawiązaniem kooperacji biznesowej z firmami z terenu województwa opolskiego.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Verbindung der wirtschaftlichen Partner aus dem In- und Ausland, Gewinnung und Bedienung von nationalen und ausländischen Investoren, EU-Projekte und eigene Projekte für Entwicklung des Unternehmenseistes, Entwicklung von Innovationen, Zusammenarbeit im Bereich Wissenschaft-Geschäft, Berufsschulwesen u.ä. Schaffung von unternehmerischen Haltungen bei Jugendlichen. Organisation von Handelsmissionen, Kooperationsbörsen, Messen, Ausstellungen im In- und Ausland.

Kooperationswünsche:

Kontakt mit Unternehmen aus dem In- und Ausland, die Interesse an Anbahnung von der Geschäftskooperation mit Unternehmen aus dem Gebiet der Woiwodschaft Oppeln haben.

Typ činnosti:

| CZ

Propojování hospodářských partnerů z tuzemska a zahraničí. Získávání a služby pro tuzemské a zahraniční investory, projekty EU a vlastní související s rozvojem podnikání, rozvíjením inovací, spolupráci věda-průmysl, odborným vzděláváním apod. Vytváření podnikatelských postojů u mládeže. Organizace obchodních misí, kooperačních burz, veletrhů a výstav v tuzemsku a v zahraničí.

Poptávka na kooperaci:

Komunikace s podniky z tuzemska a zahraničí, které mají zájem navázat podnikatelskou kooperaci s podniky z území Opolského vojvodství.

PHU Panjust Jan Lach**PL037**

Malachitowa 4
59-300 Lubin
tel.: +48 508310002
jlach@panjust.pl
www.panjust.pl

Profil działalności:

| PL

Produkcja materiałów chemii budowlanej. Oferujemy: panele elewacyjne na bazie dyspersyj akrylowej imitujące deskę elewacyjną w systemie z klejem dyspersyjnym i farbą lazurującą, akrylowy tynk cienkowarstwowy imitujący beton na elewacjach i wewnątrz budynków, gładzie akrylowe, grunty.

Życzenia kooperacyjne:

Poszukujemy partnerów do współpracy, dystrybutorów, odbiorców.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Herstellung von Materialien der Bauchemie. Wir bieten an: Fassadenpaneele auf Basis der Acryldispersion, die ein Fassadenbrett imitieren in einem System mit einem Dispersionsleim und Lasurfarbe, dünnenschichtigen Acrylputz, welcher Beton auf Fassaden und in Innenräumen imitiert, Acrylfeinputz, Grundierung.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Partner zur Zusammenarbeit, Vertreter, Abnehmer.

Typ činnosti:

| CZ

Výroba stavebního chemického materiálu. Nabízíme: fasádní panely na bázi akrylátové disperze imitující fasádní desku v systému s disperzním lepidlem a lazurovací barvou, akrylátovou tenkovrstvou omítkou imitující beton na fasádách a uvnitř budov, akrylátové omítky, základy.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme partnery ke spolupráci, distributory, odběratele.

PHU RADIAL Janusz Piotrowski

PL038

Gen. Andersa 25A
58-304 Wałbrzych
tel.: +48 602713604
radial@onet.pl

Profil działalności:

| PL

Obróbka metali.

Życzenia kooperacyjne:

Mam halę produkcyjną, wolne moce przerobowe i pomieszczenia biurowe. Produkuję elementy wyposażenia dla sieci marketów. Prowadziłem 10 lat serwis prasokontenerów i belownic do selektywnej zbiórki odpadów. Posiadam wiedzę nt. ochrony środowiska i recyklingu. Mogę podjąć się produkcji na zlecenie, współpracy w dystrybucji maszyn i urządzeń, serwisie, magazynowaniu.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Metallbearbeitung.

Kooperationswünsche:

Ich habe eine Produktionshalle, freie Verarbeitungskapazitäten und Büroräume. Ich produziere Ausstattungselemente für Supermarktketten. 10 Jahre lang habe ich Service geführt für Presscontainer und Ballenpressen für selektive Abfallsammlung. Ich verfüge über Wissen im Bereich des Umweltschutzes und des Recyclings. Ich kann die Produktion im Auftrag aufnehmen, im Bereich Maschinen- und Anlagenvertrieb, Service, Lagerung zusammenarbeiten.

Typ činnosti:

| CZ

Zpracování kovů.

Poptávka na kooperaci:

Disponuji výrobní halou, volnou výrobní kapacitou a kancelářskými prostory. Vyrábím prvky vybavení pro obchodní síť. Po dobu 10 let jsem provozoval servis lisovacích kontejnerů a lisů na třídění odpadu. Disponuji znalostmi v rozsahu ochrany životního prostředí a recyklace. Mohu se přijmout výrobu na zakázku, spolupráci v rozsahu distribuce strojů a zařízení, servisu, skladování.

PLANAT Polska Sp. z o.o.

PL039

Pl. Solny 16
50-062 Wrocław
tel.: +48 713437546
biuro@planat.pl
www.planat.pl

Profil działalności:

| PL

PLANAT – dostawca zintegrowanego systemu ERP FEPA, dedykowanego dla zakładów produkcyjnych z branż: m.in. obróbka metali, automotive, kable oraz tworzywa sztuczne. Klientami PLANAT są zarówno niewielkie firmy rodzinne, jak i oddziały globalnych przedsiębiorstw realizujących produkcję w Polsce i na świecie. FEPA jest systemem ERP dopasowanym do preferencji użytkownika. Posiada m. in. CRM, BI, DMS.

Życzenia kooperacyjne:

Firmy produkcyjne, poszukujące systemu zintegrowanego ERP do zarządzania i stresowania produkcją, całym przedsiębiorstwem, zakupy, sprzedaż, itp. oferujemy kompleksowy system wspomagający zarządzanie przedsiębiorstwem.

Tätigkeitsprofil:

| DE

PLANAT- Lieferant des integrierten ERP FEPA – Systems für Produktionsunternehmen aus folgenden Branchen: u.a. Metallbearbeitung, Automotive, Kabel sowie Kunststoffe. Zu PLANATs Kunden gehören sowohl kleine Familienunternehmen als auch Filialen von globalen Unternehmen, die ihre Produktion in Polen und auf der ganzen Welt ausführen. FEPA ist ein ERP-System, welches an die Präferenzen des Nutzers angepasst ist. Es hat u.a. CRM, BI, DMS.

Kooperationswünsche:

Produktionsunternehmen, die ein integriertes ERP-System für Produktionsmanagement und -Steuerung sowie Unternehmensmanagement suchen, Anschaffung, Verkauf usw. Wir bieten ein komplexes System an, welches das Unternehmensmanagement fördert.

Typ činnosti:

| CZ

PLANAT –dodavatel integrovaného systému ERP FEPA, určeného pro výrobní závody z oblasti: mezi jinými zpracování kovů, automotive, kabelů a plastů. Zákazníky firmy PLANAT jsou zároveň menší rodinné firmy, jak i pobočky globálních podniků realizujících výrobu v Polsku a ve světě. FEPA je ERP systém přizpůsobený preferencím uživatele. Je vybaven mezi jinými CRM, BI, DMS.

Poptávka na kooperaci:

Firmy z oblasti výroby hledající integrovaný ERP systém pro řízení a ovládání výroby, celého podniku, nákupů, prodeje, apod. nabízíme komplexní systém podporující řízení podniku.

Planner Łukasz Ryba**PL040**

ul. Kręta 2

59-850 Świeradów Zdrój

tel.: +48 500135166

lukasz_r@yahoo.com

www.planner-ma.pl

Profil działalności:

| PL

Mergers & Aquisition (fuzje i przejęcia).

Życzenia kooperacyjne:

Poszukujemy firm zainteresowanych rozwojem poprzez branżowe akwizycje.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Mergers & Aquisition (Fusionen und Übernahmen).

Kooperationswünsche:

Wir suchen Unternehmen, die Interesse an Entwicklung durch Branchenakquisitionen haben.

Typ činnosti:

| CZ

Mergers & Aquisition (fúze a akvizice).

Poptávka na kooperaci:

hledáme firmy mající zájem o rozvoj prostřednictvím akvizic v daném oboru.

PMPKonmet Sp. z o.o.**PL041**

Wojewódzka 5

58-560 Jelenia Góra

tel.: +48 604430476

jaroslaw.borecki@pmpgroup.com

Profil działalności: | PL
Konstrukcje stalowe.

Życzenia kooperacyjne:
Świadczenie usług: cięcie laserowe, cięcie tlenowe, cięcie wodne, spawanie, obróbka mechaniczna.

Tätigkeitsprofil: | DE
Stahlkonstruktionen.

Kooperationswünsche:
Ausführung von Dienstleistungen: Laserschneiden, Sauerstoffschneiden, Wasserstrahlschneiden, Schweißen, mechanische Bearbeitung.

Typ činnosti: | CZ
Ocelové konstrukce.

Poptávka na kooperaci:
Poskytování služeb: řezání laserem, řezání kyslíkem, řezání vodou, svařování, mechanické zpracování.

Politechnika Śląska Instytut Inżynierii Materiałowej

PL042

Krasińskiego 8
40-019 Katowice
tel.: +48 326034437, +48 606211352
grzegorz.moskal@polsl.pl
www.polsl.pl

Profil działalności: | PL
Badania i doradztwo naukowo-technologiczne.

Życzenia kooperacyjne:
Nawiązanie współpracy w zakresie rozwoju nowych materiałów i badań na rzecz przemysłu.

Tätigkeitsprofil: | DE
Forschungen und wissenschaftlich-technologische Beratung.

Kooperationswünsche:
Anbahnung der Zusammenarbeit im Bereich der Entwicklung von neuen Materialien und Forschungen für Industrie.

Typ činnosti: | CZ
Výzkumy a vědecko-technologické poradenství.

Poptávka na kooperaci:
Navázání spolupráce v rozsahu rozvoje nových materiálů a výzkumů pro průmysl.

Polsko Niemieckie Koło Gospodarcze EUROPA FORUM

PL043

Rynek 7
50-106 Wrocław
tel.: +48 795451225
justyna.mlynarz@ef.com.pl
www.ef.com.pl

Profil działalności:

| PL

EUROPA FORUM jest instytucją otoczenia biznesu łączącą zarówno niemieckie jak i polskie firmy z Dolnego Śląska w jedną sieć wielostronnych powiązań.

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie nowych kontaktów gospodarczych.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Europa Forum ist eine geschäftsbegleitende Institution, die sowohl deutsche als auch polnische Unternehmen aus Niederschlesien im Rahmen eines Netzes von vielseitigen Verbindungen verbindet.

Kooperationswünsche:

Aufnahme neuer Wirtschaftskontakte.

Typ činnosti:

| CZ

EUROPA FORUM je institucí z podnikatelského prostředí, která spojuje zároveň německé jak i polské firmy z Dolního Slezska do jedné sítě mnohostranných spojení.

Poptávka na kooperaci:

Navázání nových obchodních kontaktů.

PPHU PROMECH SC Danuta i Leszek Michalik**PL044**

Kraszowicka 23

58-100 Świdnica

tel.: +48 605625950

prom.mich@wp.pl

www.promech.webd.pl

Profil działalności:

| PL

Obróbka metali, frezowanie, toczenie, szlifowanie i inne, produkcja części maszyn.

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie stałej współpracy, poszukujemy zleceń.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Metallbearbeitung, Fräsen, Drehen, Schleifen und sonstiges, Herstellung von Maschinenteilen.

Kooperationswünsche:

Abnahme fester Zusammenarbeit, wir suchen Aufträge.

Typ činnosti:

| CZ

Obrábění kovů, frézování, soustružení, broušení a jiné, výroba dílů pro stroje.

Poptávka na kooperaci:

Navázání trvalé spolupráce, hledáme zakázky.

PPHU WIT Krzysztof Witan**PL045**

Kościuszki 1

55-010 Radwanice

tel.: +48 501672298

elzbieta.witan@gmail.com

www.witmp.pl

Profil działalności:

| PL

Obróbka mechaniczna elementów metalowych.

Życzenia kooperacyjne:

Usługi w zakresie obróbki skrawaniem, produkcji detali oraz części zamiennych do maszyn i urządzeń, w oparciu o dokumentację własną i powierzoną. Obrabiamy stal, aluminium, metale kolorowe, tworzywa sztuczne.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Mechanische Bearbeitung von Metallelementen.

Kooperationswünsche:

Dienstleistungen im Bereich Zerspannung, Produktion von Details sowie Ersatzteilen für Maschinen und Anlagen, anhand der eigenen Dokumentation und der Dokumentation des Kunden. Wir bearbeiten Stahl, Aluminium, Buntmetalle, Kunststoffe.

Typ činnosti:

| CZ

Mechanické zpracování kovových prvků.

Poptávka na kooperaci:

Služby v rozsahu obrábění řezáním, výroby detailů a náhradních dílů do strojů a zařízení, na základě vlastní a předané dokumentace. Obrábíme ocel, hliník, barevné kovy, umělé hmoty.

PPUH Naturbau Jaroslaw Krogulec**PL046**

ul. Malików 146B

25-670 Kielce

tel.: +48 505966116

biuro@ppuhnaturbau.eu

www.ppuhnaturbau.eu

Profil działalności:

| PL

PPUH Naturbau oferuje usługi w zakresie wynajmu pracowników i generalnego wykonawstwa budowlanego. Przedsiębiorstwo powstało w 2013 r. z przekształcenia i konsolidacji firm działających od 2006 r. na rynku niemieckim. W zakresie prac budowlanych firma specjalizuje się w wykonywaniu konstrukcji żelbetowych, izolacji przeciwwodnych oraz układaniu płytek w różnego typu obiektach.

Życzenia kooperacyjne:

Zapraszamy do rozmów firmy zainteresowane: – pozyskaniem wykwalifikowanych pracowników z branży budowlanej i nie tylko (transgraniczny leasing pracowniczy); – pozyskaniem doświadczonego partnera kooperacyjnego w obszarze generalnego wykonawstwa budowlanego; – przeniesieniem swoich technologii budowlanych na rynek polski.

Tätigkeitsprofil:

| DE

PPUH Naturbau bietet seine Dienstleistungen im Bereich der Mitarbeitervermietung und der Generalbauausführung an. Das Unternehmen wurde 2013 gegründet im Rahmen der Transformation und Konsolidierung von Unternehmen, die seit 2006 auf dem deutschen Markt tätig waren. Im Bereich der Bauarbeiten spezialisiert sich das Unternehmen auf Ausführung von Stahlbetonkonstruktionen, Hydroisolation sowie Verlegung von Fliesen in verschiedenen Objekten.

Kooperationswünsche:

Zum Gespräch laden wir Unternehmen an, die Interesse haben: – an Gewinnung von qualifizierten Mitarbeitern in der Baubranche und nicht nur (grenzübergreifendes Leasing der Mitarbeiter); – an Gewinnung eines erfahrenen Kooperationspartners im Bereich der Generalbauausführung; – an Übertragung der eigenen Bautechnologien auf den polnischen Markt.

Typ činnosti:

| CZ

PPUH Naturbau nabízí služby v rozsahu pronájmu zaměstnanců a generálního dodavatelství

staveb. Podnik vznikl v roce 2013 v důsledku přeměny a konsolidace firem působících od roku 2006 na německém trhu. V rozsahu stavebních prací se firma specializuje na provádění železobetonových konstrukcí, vodotěsných izolací a pokládání dlaždic v objektech různého typu.

Poptávka na kooperaci:

Zveme k jednání firmy mající zájem o: – získání kvalifikovaných zaměstnanců z odvětví stavebnictví a nejen (přeshraniční leasing zaměstnanců); – získání zkušeného kooperačního partnera v oblasti generálního dodavatelství staveb; – přenesení svých stavebních technologií na polský trh.

Prokostal Sp. z o.o., sp.k.

PL047

Karola Miarki 42
58-500 Jelenia Góra
tel.: +48 756435400
biuro@prokostal.pl

Profil działalności:

| PL

Naszą specjalizacją jest produkcja m.in. systemów wydobycia i rozdrabniania minerałów, systemów transportu i magazynowania materiałów sypkich, platform roboczych do remontów pociągów, balkonów, aluminiowych zabudów do vozów strażackich. Działamy zgodnie z EN ISO 9001-2008. W zakresie spawalnictwa zakład posiada certyfikaty DIN EN ISO 3834-2, DIN EN ISO 1090 oraz certyfikat EN15085-CL1.

Życzenia kooperacyjne:

Jesteśmy zainteresowani współpracą jako wykonawca/podwykonawca spawanych konstrukcji stalowych różnego rodzaju dla branży górniczej, budowlanej, motoryzacyjnej i kolejowej.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Wir spezialisieren uns auf die Produktion von u.a. Mineralienabbau- und Zerkleinerungssystemen, Transport- und Lagerungssystemen für Lockermaterial, Arbeitsplattformen für Reparaturen von Zügen, Balkonen, Alu-Aufbauten für Feuerwehrfahrzeuge. Wir arbeiten gemäß EN ISO 9001-2008. Im Bereich Schweißen verfügen wir über Zertifikate DIN EN ISO 3834-2, DIN EN ISO 1090 sowie Zertifikat EN15085-CL1.

Kooperationswünsche:

Wir haben Interesse an Zusammenarbeit als Auftragnehmer/Unterauftragnehmer von geschweißten Stahlkonstruktionen verschiedener Art für Bergbau-, Bau-, Automotive- und Eisenbahnbranche.

Typ činnosti:

| CZ

Naší specializací je výroba mezi jinými systémů pro těžbu a drcení minerálů, systémů pro dopravu a skladování sypkého materiálu, pracovních plošin pro opravy vlaků, balkonů, hliníkových zástaveb pro hasičské vozy. Působíme v souladu s EN ISO 9001-2008. V rozsahu svařování závod disponuje certifikáty DIN EN ISO 3834-2, DIN EN ISO 1090 a certifikát EN15085-CL1.

Poptávka na kooperaci:

Máme zájem o spolupráci jako dodavatel/subdodavatel svařovaných ocelových konstrukcí různého druhu pro hornictví, stavebnictví, automotive a železniční dopravu.

Przedsiębiorstwo Elektrometalowe JS Integral Sp. z o.o.

PL048

Racula – Ruciana 10
66-004 Zielona Góra

tel.: +48 796659462
biuro@jsintegral.pl
www.jsintegral.pl

Profil działalności:

| PL

Produkcja i prefabrykacja szaf sterowniczych, pulpitów sterowniczych, rozdzielnic elektrycznych, produkcja obudów metalowych.

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie współpracy z firmami z Niemiec i Czech.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Herstellung und Vorfertigung von Steuerschränken, Steuerpulten, elektrischen Schaltanlagen, Herstellung von Metallgehäusen.

Kooperationswünsche:

Anbahnung der Zusammenarbeit mit Unternehmen aus Deutschland und Tschechien.

Typ činnosti:

| CZ

Výroba a prefabrikace ovládacích skříní, ovládacích panelů, elektrických rozvaděčů, výroba kovových krytů.

Poptávka na kooperaci:

Navázání spolupráce s firmami z Německa a České republiky.

RoLLex

PL049

Gen. J. Wybickiego 26
51-144 Wrocław
tel.: +48 502333803
marek.rollex@gmail.com
www.recyklery.pl

Profil działalności:

| PL

Produkcja i sprzedaż maszyn drogowych i budowlanych, maszyny do remontu dróg.

Życzenia kooperacyjne:

Poszukujemy firm, które zostaną dystrybutorami naszych maszyn do remontów dróg, będą prowadziły sprzedaż i serwis.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Herstellung und Verkauf von Straßenbaumaschinen und Baumaschinen, Maschinen für Straßensanierung.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Unternehmen, die unsere Maschinen für Straßensanierung vertreiben werden, Verkauf und Service führen werden.

Typ činnosti:

| CZ

Výroba a prodej silničních a stavebních strojů, stroje na opravy silnic.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme firmy, které se stanou distributory našich strojů na opravy silnic, budou zajišťovat prodej a servis.

Schüle Polska Sp. z o.o.

Przemysłowa 4
58-160 Świebodzice
tel.: +48 746650602
a.retiewicz@schuele.pl
www.schuele.pl

PL050

Profil działalności:

Odlewnia aluminium.

| PL

Życzenia kooperacyjne:

Klienci; – zapotrzebowania na odlewy aluminiowe, dostawcy; – narzędziownie.

Tätigkeitsprofil:

Aluminiumgießerei.

| DE

Kooperationswünsche:

Kunden; – Bedarf an Aluminiumgußstücke, Lieferanten; – Werkzeugabteilungen.

Typ činnosti:

Slévárna hliníku.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Zákazníci – poptávka po hliníkových odlitcích, dodavatelé – nástrojárny.

Semi Małgorzata Pietrzak

Jasielska 18
54-033 Wrocław
tel.: +48 512170976
semi@semi.com.pl

PL051

Profil działalności:

Produkcja inteligentnych prostowników do ładowania akumulatorów.

| PL

Życzenia kooperacyjne:

Sprzedaż na rynki Czech, Niemiec itd.

Tätigkeitsprofil:

Herstellung von intelligenten Ladegleichrichter für Akkus.

| DE

Kooperationswünsche:

Verkauf auf den Märkten in Tschechien, Deutschland usw.

Typ činnosti:

Výroba inteligentních usměrňovačů pro nabíjení baterií.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Prodej na českém, německém trhu atd.

SITECH Sp. z o.o.

Strefowa 2
59-101 Polkowice
tel.: +48 767267000, +48 668432651
beata.klos@pl.sitech-automotive.com
www.sitech.com.pl

PL052

Profil działalności:

| PL

SITECH Sp. z o.o. – spółka należąca do koncernu VW. Produkcja metalowych stelaży siedzących samochodowych do wybranych modeli samochodów tj.: Volkswagen, Audi, Skoda, Seat oraz Porsche. Prowadzenie badań nad: nowymi technologiami; łączeniem metali i tworzyw sztucznych; wykorzystaniem nowych materiałów produkcyjnych. Produkcja kompletnych siedzeń dla VW Craftera w systemie JIS.

Życzenia kooperacyjne:

Poznanie firm integratorskich, które wdrażają innowacyjne rozwiązania technologiczne dla dedykowanego procesu (konstrukcja, budowa, uruchomienie, serwis).

Tätigkeitsprofil:

| DE

SITECH Sp. z o.o. (GmbH) – ist eine Gesellschaft, die dem VW-Konzern angehört. Herstellung von Metallgestellen der Autositze für ausgewählte Automodelle d.h.: Volkswagen, Audi, Skoda, Seat sowie Porsche. Forschungen im Bereich: neue Technologien, Verbindung der Metalle und Kunststoffe, Anwendung von neuen Produktionsmaterialien. Produktion von kompletten Autositzen für VW Crafter im JIS-System.

Kooperationswünsche:

Kennenlernen von Integratorsunternehmen, die innovative technologische Lösungen für ein dediziertes Prozess (Konstruktion, Bau, Inbetriebsetzung, Service) einführen.

Typ činnosti:

| CZ

SITECH Sp. z o.o. – společnost patří do koncernu VW. Výroba kovových konstrukcí automobilových sedadel pro vybrané modely automobilů tj.: Volkswagen, Audi, Škoda, Seat a Porsche. Provádění výzkumů v rozsahu: nových technologií; spojování kovů a umělých hmot; využití nového výrobního materiálu. Výroba kompletních sedadel pro VW Crafter v systému JIS.

Poptávka na kooperaci:

Poznání integrátorských firem, které zavádějí inovační technologická řešení pro daný proces (konstrukce, stavba, zprovoznění, servis).

ST Group Sp z o.o.**PL053**

Plac Filipa Nowary 19
43-100 Tychy
tel.: +48 698679550
szymon.tomera@interia.pl

Profil działalności:

| PL

Motoryzacja.

Życzenia kooperacyjne:

Współpraca w/z handlu olejami silnikowymi, hydraulicznymi, przekładniowymi.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Automotive.

Kooperationswünsche:

Zusammenarbeit beim Handel/mit Vertreibern der Motor-, Hydraulik-, Getriebeölen.

Typ činnosti:

| CZ

Automotive.

Poptávka na kooperaci:

Spolupráce v rozsahu obchodování s motorovými, hydraulickými, převodovými oleji.

Studio projektowo-wdrożeniowe EKOTETS-ArcADia

Hallera 23
87-100 Toruń
tel.: +48 506106424
silesian-arcadia@wp.pl
www.silesian-arcadia.eu

PL054

Profil działalności:

Projekty pojazdów elektryczno-hybrydowych oraz architektura mobilna.

Życzenia kooperacyjne:

Szukamy partnerów do złożenia międzynarodowego konsorcjum innowacyjno-wdrożeniowego.

| PL

Tätigkeitsprofil:

Projekte der Elektrohybridfahrzeuge sowie mobile Architektur.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Partner zur Gründung eines Innovations- und Einführungskonsortiums.

| DE

Typ činnosti:

Návrhy elektricky-hybridních vozidel a mobilní architektura.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme partnery pro založení mezinárodního inovačně-realizační sdružení.

| CZ

Sudecka Izba Przemysłowo-Handlowa w Świdnicy PL056

Rynek 1a
58-100 Świdnica
tel.: +48 748535009
siph@siph.pl
www.siph.pl

Profil działalności:

Organizacja samorządu gospodarczego. Celem nadrzędnym jest podejmowanie przedsięwzięć wspierających rozwój przedsiębiorczości oraz wzrost konkurencyjności firm w regionie. Zrzeszamy przedsiębiorstwa mikro, małe i średnie. Ważnym elementem naszych działań jest stała współpraca z izbami i organizacjami otoczenia biznesu z Ukrainy, Republiki Czeskiej i Niemiec.

Życzenia kooperacyjne:

brak

| PL

Tätigkeitsprofil:

Organisation der wirtschaftlichen Selbstverwaltung. Übergeordnetes Ziel ist das Ergreifen von Vorhaben zwecks Förderung der Entwicklung des Unternehmergeistes sowie Steigerung der Konkurrenzfähigkeit von Unternehmen in der Region. Wir vereinigen Mikro-, Klein- und mittelständische Unternehmen. Ein wichtiges Element unserer Aktivitäten ist die feste Zusammenarbeit mit Kammern und geschäftsbegleitenden Organisationen aus der Ukraine, der Tschechischen Republik und Deutschland.

Kooperationswünsche:

keine

| DE

Typ činnosti:

Hospodářská komora. Nadřazeným cílem je realizace projektů podporujících rozvoj podniká-

| CZ

ní a růst konkurenceschopnosti firem v regionu. Sdružujeme mikro, malé a střední podniky. Důležitým prvkem našich aktivit je trvalá spolupráce s komorami a organizacemi z podnikatelského prostředí z Ukrajiny, České republiky a Německa.

Poptávka na kooperaci:

žádná

Świdnicka Fabryka Urządzeń Przemysłowych ŚFUP Sp. z o.o.

PL057

W. Witosa 4
58-100 Świdnica
tel.: +48 746499146
w.kuczynski@sfup.pl
www.sfup.pl

Profil działalności:

| PL

Firma specjalizuje się w produkcji aparatury cukrowniczej i chemicznej, urządzeń do ochrony środowiska i energetyki, oraz dla przemysłu papierniczego i wydobywczego. ŚFUP oferuje swoim klientom nadzór techniczny, montaż własnych urządzeń na terenie kraju i za granicą.

Życzenia kooperacyjne:

Chcielibyśmy nawiązać współpracę z firmami niemieckimi o podobnym profilu produkcyjnym, tj. opisane w profilu działalności.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Das Unternehmen spezialisiert sich auf Produktion von Anlagen für Zucker- und chemische Industrie, Anlagen für Umweltschutz und Energetik sowie für Papier- und Bergbauindustrie. ŚFUP bietet seinen Kunden die technische Überwachung, Montage von eigenen Anlagen im Inland und im Ausland an.

Kooperationswünsche:

Wir möchten die Zusammenarbeit mit deutschen Unternehmen anbahnen, die ein ähnliches, wie o.g. Tätigkeitsprofil haben.

Typ činnosti:

| CZ

Firma se specializuje na výrobu cukrovarnické a chemické aparatury, zařízení pro ochranu životního prostředí a energetiky, a pro papírenský a těžební průmysl. ŚFUP svým zákazníkům nabízí technický dozor, montáž vlastních zařízení v tuzemsku i v zahraničí.

Poptávka na kooperaci:

Chtěli bychom navázat spolupráci s německými firmami s podobným profilem výroby, tj. činnosti popsané v profilu.

TABEX

PL058

Spółdzielcza 12
55-200 Godzikowice
tel.: +48 606125223
info@tabex.com.pl
tabex.com.pl

Profil działalności:

| PL

Precyzyjna obróbka skrawaniem CNC – stali nierdzewnych, aluminium, mosiądzu itp., metali kolorowych itp.

Życzenia kooperacyjne:

Jesteśmy zainteresowani nawiązaniem współpracy z firmami poszukującymi poddostawcy precyzyjnej obróbki skrawaniem (toczenia CNC, frezowania CNC itp.) dla detali w ilościach mało i wielkoseryjnych zleczanych w oparciu o dokumentację klienta. Zapraszamy do współpracy firmy zainteresowane przeniesieniem do nas swojej produkcji i linii montażowych.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Präzise CNC-Zerspaltung – rostbeständiger Stahl, Aluminium, Messing, Buntmetalle usw.

Kooperationswünsche:

Wir haben Interesse an Anbahnung der Zusammenarbeit mit Unternehmen, die einen Zulieferer im Bereich der präzisen Zerspaltung suchen (CNC-Drehen, CNC-Fräsen usw.) für Details in kleinen und großen Serien, anhand der Kundendokumentation. Wir laden zur Zusammenarbeit Unternehmen ein, die interessiert sind ihre Produktions- und Montagestrecken zu uns zu verlegen.

Typ činnosti:

| CZ

Precizní zpracování CNC řezáním – nerez oceli, hliníku, mosazi apod. barevných kovů apod.

Poptávka na kooperaci:

Máme zájem o navázání spolupráce s firmami hledajícími subdodavatele v rozsahu precizního zpracování detailů řezáním (CNC obrábění, CNC frézování apod.) v menším množství a velkosériově, objednaných na základě dokumentace zákazníka. Zveme ke spolupráci firmy mající zájem o přenesení své výroby a montážních linek na nás.

Tailored Mobile Solutions S.p. z o.o.**PL059**

Kaszubska 8/5

50-214 Wrocław

tel.: +48 603354509

w.wesolowski@tmssoft.pl

www.tmssoft.pl

Profil działalności:

| PL

Branża informatyczna.

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie kontaktów z firmami zainteresowanych aplikacjami mobilnymi w zakresie wsparcia procesów sprzedażowych SFA, pracach serwisowych FFA, aplikacje pisane na zamówienie, aplikacje Inwentaryzacyjne.

Tätigkeitsprofil:

| DE

IT Branche.

Kooperationswünsche:

Anbahnung von Kontakten mit Unternehmen, die Interesse an mobilen Anwendungen im Bereich der Förderung von SFA-Vertriebssystemen haben, FFA-Service, auf Bestellung geschriebene Anwendungen, Inventuranwendungen.

Typ činnosti:

| CZ

IT odvětví.

Poptávka na kooperaci:

Navázání kontaktů s podniky se zájmem o mobilní aplikace v oblasti podpory prodeje SFA,

servisních prací FFA, aplikace psané na zakázku, inventurní aplikace.

TSC Krzysztof Szymański

PL060

Błędów 14
41-403 Chelm Śląski
tel.: +48 502235001
biuro@tscpowloki.pl
tscpowloki.pl

Profil działalności:

| PL

Powłoki i warstwy ochronne wytwarzane metodami natryskiwania cieplnego i napawania plazmowego na potrzeby przemysłu maszynowego, energetycznego oraz górniczego.

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie współpracy z potencjalnymi odbiorcami powłok ochronnych.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Schutzbeschichtungen und Schutzschichten, die mit Methoden des thermischen Spritzens und des Plasmaschweißens für den Bedarf der Maschinenindustrie, energetischen und Bergbauindustrie erzeugt werden.

Kooperationswünsche:

Anbahnung der Zusammenarbeit mit potenziellen Empfängern der Schutzschichten.

Typ činnosti:

| CZ

Povlaky a ochranné vrstvy vytvářené pomocí metod tepelného nastřikování a plazmového navařování pro potřeby strojíňho, energetického a hornického průmyslu.

Poptávka na kooperaci:

Navázání spolupráce s potenciálními odběrateli ochranných povlaků.

UNIMETAL Sp. z o.o.

PL061

ul. Kujawska 10
77-400 Złotów
tel.: +48 672633080
info@unimetal.pl
www.unimetal.pl

Profil działalności:

| PL

Unimetal jest wiodącym polskim producentem urządzeń diagnostycznych. Firma o ponad 60 letniej tradycji nagradzana m.in. złotymi medalami MTP w 2011r i 2016r oraz wyróżnieniem honorowym AUTOMECHANIKA FRANKFURT 2016r. Linia diagnostyczna UNLINE QUANTUM3. Profesjonalna regeneracja turbosprężarek oraz rozruszników i alternatorów. Prowadzimy szkolenia diagnostów SKP.

Życzenia kooperacyjne:

Oferujemy nasze produkty i usługi. Jesteśmy otwarci na współpracę.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Unimetal ist ein führender polnischer Hersteller von Diagnostikanlagen. Das Unternehmen mit einer über 60-jährigen Tradition wurde u.a. mit goldenen Medaillen MTP in den Jahren 2011 und 2016 sowie einer Ehreuszeichnung AUTOMECHANIKA FRANKFURT 2016 ausgezeichnet. Die Diagnostiklinie UNLINE QUANTUM3. Professionelle Regenerierung von Tur-

bokompressoren sowie Anlaßmotoren und Drehstromlichtmaschinen. Wir führen Schulungen für Diagnostiker der Fahrzeug-Prüfstationen durch.

Kooperationswünsche:

Wir bieten unsere Produkte und Dienstleistungen an. Wir sind offen für Zusammenarbeit.

Typ činnosti:

| CZ

Unimetal je hlavním polským výrobcem diagnostických zařízení. Firma s více než 60-letou tradicí odměňovaná mezi jinými zlatými medailemi MTP v letech 2011 a 2016 a čestným oceněním AUTOMECHANIKA FRANKFURT 2016. Diagnostická linka UNLINE QUANTUM3. Profesionální regenerace turbokompresorů, startérů a alternátorů. Provádíme školení pro STK techniky.

Poptávka na kooperaci:

Nabízíme naše výrobky a služby. Jsme otevřeni ke spolupráci.

Unitem sp. z o.o.

PL062

Potokowa 47
54-105 Wrocław
tel.: +48 660566757
dawid.sroczynski@unitem.pl
www.unitem.pl

Profil działalności:

| PL

Budowa maszyn.

Życzenia kooperacyjne:

Poszukujemy klientów zainteresowanych zakupem maszyn na indywidualne zamówienie, jak i dostawców z zakresu podwykonawstwa i obróbki.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Maschinenbau.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Kunden, die Interesse an Anschaffung von Maschinen auf individuelle Bestellung haben, sowie Lieferanten in Bereichen Unterbeauftragung und Bearbeitung.

Typ činnosti:

| CZ

Výroba strojů.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme zákazníky, kteří mají zájem o zakoupení strojů na individuální objednávku, a také dodavatele v rozsahu subdodávek a obrábění.

Uniwersytet Przyrodniczy we Wrocławiu Instytut Inżynierii Środowiska

PL063

Plac Grunwaldzki 24
50-363 Wrocław
tel.: +48 713205185, +48 713205579
mirosław.wiatkowski@upwr.edu.pl
www.iis.up.wroc.pl, www.iis.up.wroc.pl/nauka/

Profil działalności:

| PL

Działalność naukowo-badawcza w zakresie inżynierii i gospodarki wodnej, inżynierii i ochrony

środowiska.

Žyczenia kooperacyjne:

Poszukiwanie partnerów do realizacji projektów naukowo-badawczych, wdrożeniowych.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Wissenschaftliche Forschungstätigkeit im Bereich Ingenieurwesen und Wasserwirtschaft, Ingenieurwesen und Umweltschutz.

Kooperationswünsche:

Suche nach den Partnern zur Umsetzung der wissenschaftlichen Forschungs- und Einführungsprojekte.

Typ činnosti:

| CZ

Vědecká a výzkumná činnost v rozsahu inženýrství a vodního hospodářství, inženýrství a ochrany životního prostředí.

Poptávka na kooperaci:

Hledání partnerů pro realizaci vědeckých a výzkumných projektů, prováděcích.

Urdiamant Sp. z o. o.

PL064

Katowicka 3
43-300 Bielsko-Biała
tel.: +48 506044489
biuro@urdiamant.pl
www.urdiamant.pl

Profil działalności:

| PL

Urdiamant zajmuje się produkcją specjalistycznych narzędzi z diamentu lub borazonu do obróbki: materiałów z węglika spiekanego, materiałów utwardzonych z HSS, szkła, ceramiki, elektro porcelany itp. Firma produkuje również narzędzia do wiercenia dla geologii, górnictwa i firm zajmujących się poszukiwaniami ropy i gazu.

Žyczenia kooperacyjne:

Nawiązanie kontaktów w firmami, które poszukują dostawcy narzędzi diamentowych lub borazonowych.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Urdiamant beschäftigt sich mit der Produktion der Fachwerkzeuge aus Diamant oder Borazon zur Bearbeitung von: Hartmetall, Hartmateriall aus HSS, Glas, Keramik, Elektro-Porzellan usw. Das Unternehmen produziert auch Werkzeuge für Bohrungen in Geologie, Bergbau und für Unternehmen, die sich mit Erdöl- und Gassuche beschäftigen.

Kooperationswünsche:

Anbahnung von Kontakten mit Unternehmen, die einen Lieferanten für Werkzeuge aus Diamant- und Borazon suchen.

Typ činnosti:

| CZ

Urdiamant se zabývá výrobou speciálních nástrojů z diamantu nebo borazonu pro zpracování: materiálů ze slinutého karbidu, utvrzeného materiálu z HSS, skla, keramiky, elektro porcelánu apod. Firma vyrábí rovněž nástroje k vrtání pro geologii, hornictví a firmy zabývající se hledáním ropy a plynu.

Poptávka na kooperaci:

Navázání kontaktů s firmami, které hledají dodavatele diamantových nebo borazonových nástrojů.

WEPP GmbH

Am Auacker 1
36137 Großenlüder-Bimbach
tel.: +48 795334138
andrzej.stanczak@wepp.de
www.wepp.de

PL065

Profil działalności:

| PL

Firma Wepp (www.wepp.de) produkuje i dystrybuje produkty chemiczno-techniczne. Stosowanie naszych produktów pozwala na uzyskanie znacznie lepszych wyników w bilansie ekologicznym, chroniąc środowisko naturalne. Asortyment obejmuje preparaty do silnika i napędu, uszczelniacze do klimatyzacji, układu zasilania i chłodzenia, dodatki do paliwa i olejów, środki do uszczelniania układu hamulcowego.

Życzenia kooperacyjne:

Handel, przemysł.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Das Unternehmen Wepp (www.wep.de) stellt her und vertreibt chemisch-technische Produkte. Die Anwendung unserer Produkte ermöglicht bessere Ergebnisse im ökologischen Gleichgewicht zu erzielen und natürliche Umwelt zu schützen. Das Sortiment umfasst Präparate für Motor und Antrieb, Abdichtungen für Klimaanlage, Speiseschaltung und Kühlsystem, Zusatzmittel für Treibstoffe und Öle, Abdichtungsmittel für Bremsanlage.

Kooperationswünsche:

Handel, Industrie.

Typ činnosti:

| CZ

Firma Wepp (www.wepp.de) se zabývá výrobou a distribucí chemických a technických výrobků. Použití našich výrobků umožňuje dosažení značně lepších výsledků v ekologické rovnováze, díky čemuž je chráněno životní prostředí. Sortiment zahrnuje preparáty pro motor a pohon, těsnící materiál pro klimatizaci, napájecí a chladicí soustavu, přísady do paliva a olejů, prostředky pro utěsnění brzdové soustavy.

Poptávka na kooperaci:

Obchod, průmysl.

Wrocbud II

Ceglana 8
51-505 Wrocław
tel.: +48 696045359
biuro@wrocbud.com
www.wrocbud.com

PL066

Profil działalności:

| PL

Konstrukcje stalowe.

Życzenia kooperacyjne:

Kontakty z firmami niemieckimi zainteresowanymi konstrukcjami stalowymi, budową hal stalowych, produkcją kontenerów stalowych, zabudowa instalacji produkcyjnych, z profili aluminiowych.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Stahlkonstruktionen.

Kooperationswünsche:

Kontakte mit deutschen Unternehmen, die Interesse an Stahlkonstruktionen, Bau der Stahl-

hallen, Produktion der Stahlcontainer, Bebauung der Produktionsinstallationen, aus Aluminiumprofilen haben.

Typ činnosti:

Ocelové konstrukce.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

kontakty s německými firmami, které mají zájem o ocelové konstrukce, stavbu ocelových hal, výrobu ocelových kontejnerů, zástavba výrobních zařízení, z hliníkových profilů.



FIRMEN NIEMIECKIE / DEUTSCHE FIRMEN /
NEMĚCKÉ FIRMEN

BD Ingenieurbüro Bernd Koall

DE001

Löbauer Straße
2826 Görlitz
Tel.: +49 35816877040
info@bd-koall.de

Profil działalności:

| PL

Doradztwo w zakresie tematyki odpadów, środowiska i energii.

Życzenia kooperacyjne:

Partnerzy do innowacyjnego wykorzystania energii odnawialnych; efektywna integracja e-mobilności; technika magazynowania; przetwarzanie odpadów; immobilizacja substancji szkodliwych podczas uzdrawiania środowiska i usuwania odpadów; wspieranie zrównoważonego rozwoju w nowym budownictwie, przy remontach, bieżącym użytkowaniu i wykorzystywaniu produktów.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Beratung zu den Themen Abfall, Umwelt und Energie.

Kooperationswünsche:

Partner für die innovative Nutzung der erneuerbaren Energien; effektive Integration der e-Mobilität; Speichertechnik; Verwertung von Abfällen; Immobilisierung von Schadstoffen bei der Umweltsanierung und Abfallentsorgung; Förderung der Nachhaltigkeit in beim Neubau, der Sanierung und den laufenden Betrieb und der Nutzung von Produkten.

Typ činnosti:

| CZ

Poradenství v rozsahu tématiky odpadu, životního prostředí a energií.

Poptávka na kooperaci:

Partneři pro inovační využití obnovitelných zdrojů energie; efektivní integrace e-mobility; technika skladování; zpracování odpadu; imobilizace škodlivých látek během uzdravování životního prostředí a odstraňování odpadu; podpora vyváženého rozvoje ve stavění novostaveb, u oprav, běžném užívání a využívání produktů.

Benseler Sachsen GmbH & Co. KG

DE002

Chemnitzer Straße 61b
9669 Frankenberg
Tel.: 037206661931
melanie.uhlig@benseler.de
www.benseler.de

Profil działalności:

| PL

Usuwanie zadziórów i czyszczenie.

Życzenia kooperacyjne:

Przedsiębiorstwa z branży obróbki metalu (obróbka na tokarkach, wtryskiwanie tworzyw sztucznych, odlewanie ciśnieniowe).

Tätigkeitsprofil:

| DE

Entgratung und Reinigung.

Kooperationswünsche:

Unternehmen aus der Metallbearbeitung (Drehbearbeitung, Kunststoffspritzen, Druckgussbranche).

Typ činnosti:

Odstraňování otřepů a čištění.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Podniky z odvětví zpracování kovů (obrábění na obráběcích strojích, vstřikování umělé hmoty, tlakové lití).

Biconex GmbH**DE003**

Heidestraße 70

01454 Radeberg

Tel.: +49 35284155433

j.hofinger@biconex.de

www.biconex.de

Profil działalności:

| PL

Biconex jest małym przedsiębiorstwem usługowo-projektowym zajmującym się chemiczną modyfikacją powierzchni tworzyw sztucznych, głównie w zakresie powłok chemicznych i galwanicznych. Oprócz usług, przedsiębiorstwo oferuje produkcję małych serii powłok chemiczno-galwanicznych na specjalnych tworzywach sztucznych. Biconex należy do dużej grupy przedsiębiorstw – Ceterum Holding GmbH.

Życzenia kooperacyjne:

Biconex poszukuje klientów oraz partnerów do specjalistycznej wymiany doświadczeń oraz do potencjalnych wspólnych projektów w zakresie chemicznych lub galwanizacyjnych technik powierzchniowych przy tworzywach sztucznych.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Biconex ist ein kleines Dienstleistungs- und Entwicklungsunternehmen auf dem Gebiet der chemischen Oberflächenmodifikation von Kunststoffen, speziell für chemische und galvanische Beschichtungen. Das Unternehmen bietet neben Dienstleistungen die Kleinserienfertigung von chemisch-galvanischen Beschichtungen auf Sonderkunststoffen an. Biconex ist Teil einer größeren Unternehmensgruppe, der Ceterum Holding GmbH.

Kooperationswünsche:

Biconex sucht Kunden sowie Partner zum Erfahrungsaustausch und für potenzielle gemeinsame Projekte auf dem Gebiet der chemischen und oder galvanischen Oberflächentechnik von Kunststoffen.

Typ činnosti:

| CZ

Biconex je malá firma poskytující služby a projekty, která se věnuje chemické úpravě umělohmotných povrchů, zejména v oblasti chemických a galvanických povlaků. Kromě služeb, podnik nabízí výrobu malých sérií chemicko-galvanických povlaků na speciálních umělých hmotách. Biconex patří do velké skupiny podniků Ceterum Holding GmbH.

Poptávka na kooperaci:

Biconex hledá zákazníky a partnery pro odbornou výměnu zkušeností a pro potenciální společné projekty v oblasti chemických a galvanizačních technik povrchové úpravy umělých hmot.

BME Dr. Golbs & Partner GmbH**DE004**

Humboldtstraße 25

2625 Bautzen

Tel.: 03591304985

info@bmegmbh.de

www.bmegmbh.de

Profil działalności:

| PL

Projektowanie produktów i produkcja w zakresie gospodarki energetycznej z naciskiem na akumulację ciepła.

Życzenia kooperacyjne:

Szukamy partnerów w Polsce i Czechach, którzy są zainteresowani rozpoczęciem własnej produkcji naszego materiału zmiennofazowego.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Produktentwicklung und Produktion im Bereich der Energiewirtschaft mit Schwerpunkt Wärmespeicherung.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Partner in Polen und Tschechien, die am Aufbau einer eigenen Produktion unseres Latentwärmespeichers interessiert sind.

Typ činnosti:

| CZ

Projektování výrobků a výroba v rozsahu energetického hospodářství s důrazem na akumulaci tepla.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme partnery v Polsku a České republice, kteří mají zájem o zahájení vlastní výroby našeho materiálu se změnou fáze.

dopol Sp. z o.o.**DE005**

Nowogrodzka 50 lok. 515

00-695 Warszawa

Tel.: 49 177200197e+011

fischer@dopol.eu

www.dopol.eu

Profil działalności:

| PL

Nawiązywanie kontaktu, pozyskiwanie, analiza rynku, przygotowywanie rozmów nt. sprzedaży, opracowywanie ofert, negocjacje sprzedażowe, finalizowanie sprzedaży, identyfikowanie potencjalnych partnerów biznesowych na zlecenie naszych niemieckich klientów na rynku polskim i odwrotnie. Preferowane B2B. Wieloletnie doświadczenie w budowie maszyn, serwisie technicznym, przedmiotach wyposażenia, FMCG.

Życzenia kooperacyjne:

Firmy z branży budowy maszyn, przemysł lekki, serwis techniczny, przedmioty wyposażenia, żywność, napoje, turystyka, usługi medyczne.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Handel/Vertretung technischer Ersatzteile für polnische/tschechische Firmen in Deutschland sowie für deutsche Firmen in Polen. Eigenes Vertriebsbüro, Lager und Ausstellungsraum in Dresden. Erfahrung in der Metallverarbeitung sowie der Produktion technischer Folien.

Kooperationswünsche:

Hersteller technischer Artikel, Maschinen, industrieller Dienstleistungen, Inneneinrichtungen. Wir arbeiten sowohl auf Kommission als auch auf Handelsbasis.

Typ činnosti:

| CZ

Navazování kontaktu, získávání, analýza trhu, příprava jednání na téma prodeje, příprava nabídek, vyjednávání prodeje, finalizace prodeje, identifikace potenciálních obchodních partnerů na zakázku našich německých zákazníků na polském trhu a naopak. Preferováno B2B. Mnohaleté zkušenosti ve výrobě strojů, technické servisu, předmětech výbavy, FMCG.

Poptávka na kooperaci:

Firmy z oblasti výroby strojů, lehký průmysl, technický servis, předměty výbavy, potraviny,

nápoje, turistika, zdravotnické služby.

E + S Planbau Kühlturbau GmbH

DE006

Stadtring 36
1920 Elstra
Tel.: 49035793870
info@es-planbau.de

Profil działalności:

| PL

Firma E+S Planbau jest dobrze rozwijającym się, średniej wielkości przedsiębiorstwem zajmującym się budową instalacji chłodni kominowych. Naszym celem jest zaoferowanie klientom końcowym zamkniętego pakietu usług związanego z chłodniami kominowymi.

Życzenia kooperacyjne:

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego KARR S.A., Polsko-Czeska Izba Gospodarcza, Sudecka Izba Przemysłowo-Handlowa w Świdnicy, Izba Gospodarcza „Śląsk”, Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej NOVUM, Regionalna Izba Gospodarcza Hradec-Kralove, Regionalna Izba Gospodarcza Morawy-Śląsk.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Die Fa. E+S Planbau ist ein gesund wachsendes mittel-ständisches Unternehmen des Kühlturm-Anlagenbaus. Unser Ziel ist es, den Endkunden im, am und um den Kühlturm herum ein in sich geschlossenes Leistungspaket anzubieten.

Kooperationswünsche:

Riesengebirgsagentur KARR SA, Polnisch-Tschechische Wirtschaftskammer, Industrie- u. Handelskammer d. Sudeten in Swidnica, Wirtschaftskammer „Slask”, Europ. Verbund f. territoriale Zusammenarbeit NOVUM, Regionale Wirtschaftskammer Hradec-Kralove, Regionale Wirtschaftskammer Mähren-Schlesien.

Typ činnosti:

| CZ

Firma E+S Planbau je dobře rozvíjejícím se středním podnikem zabývajícím se tvořením instalací pro chladicí věže. Naším cílem je nabídnutí zákazníkům uzavřeného balíčku služeb souvisejícího s chladicími věžemi.

Poptávka na kooperaci:

Krkonošská agentura pro regionální rozvoj KARR S.A., Polsko-česká hospodářská komora, Sudetská průmyslová a obchodní komora ve Svídnici, Hospodářská komora „Slezsko”, Evropské sdružení pro územní spolupráci NOVUM, Krajská hospodářská komora Královéhradeckého kraje, Krajská hospodářská komora Moravskoslezského kraje.

Elektro-Funk GmbH Anlagenbau und Service

DE007

Bergstraße 22
1458 Ottendorf-Okrilla
Tel.: 03520542224
m.weis@elektro-funk.de
www.elektro-funk.de

Profil działalności:

| PL

Firma Elektro-Funk GmbH jest średnim przedsiębiorstwem z branży elektroinstalacji rzemieślniczych wykonującym zlecenia przede wszystkim dla dużych i renomowanych klientów przemysłowych, przedsiębiorstw zaopatrujących w energię oraz operatorów urządzeń infrastrukturalnych. Jako specjalista w zakresie instalacji elektrycznych i optymalizacji energetycz-

nej, oprócz wymagających prac instalacyjnych, oferujemy Państwu także doradztwo indywidualne i planowanie.

Życzenia kooperacyjne:

Rozmowy na temat możliwości współpracy z przedsiębiorstwami z branży elektronicznej z Polski i Czech oraz z przedsiębiorstwami z zakresu leasingu pracowniczego i pośrednictwa pracy.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Die Elektro-Funk GmbH ist ein mittelständische Elektrohandwerksunternehmen und betreut vor allem große und renommierte Industriekunden, Energieversorgungsunternehmen sowie Betreiber von Infrastrukturanlagen. Als Spezialist für Elektroinstallationen und Energieoptimierung bieten wir Ihnen neben anspruchsvollen Installationsarbeiten aller Art auch individuelle Beratung und Planung.

Kooperationswünsche:

Gespräche mit Unternehmen der Elektrobranche aus Polen und Tschechien über Möglichkeiten der Zusammenarbeit sowie Unternehmen aus dem Bereich Personalleasing- und Vermittlung.

Typ činnosti:

| CZ

Firma Elektro-Funk GmbH je střední podnik z odvětví řemeslnických elektroinstalací, která realizuje zakázky především pro velké a renomované průmyslové klienty, dodavatele energie a provozovatele infrastrukturních zařízení. Jako odborník v oblasti elektroinstalací a energetické optimalizace, kromě náročných instalačních prací, nabízíme také individuální poradenství a plánování.

Poptávka na kooperaci:

Jednání o možnostech spolupráce s podniky z odvětví elektro z Polska a ČR a s podniky z oboru zaměstnanického leasingu a zprostředkování práce.

ETB - Euro Trade Business Neisse

DE008

Zittauer Strasse 77

D-02826 Görlitz

Tel.: +49 358183889, +48 511327615

zwiebler-etb-neisse@web.de

Profil działalności:

| PL

Doradztwo w zakresie transferu technologicznego, kooperacja, współpraca, możliwości finansowania dla niemieckich i polskich przedsiębiorstw.

Życzenia kooperacyjne:

Polskie i niemieckie przedsiębiorstwa, które chciałyby współpracować transgranicznie.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Beratung zu Technologietransfer, Kooperation, Zusammenarbeit, Finanzierungsmöglichkeiten für deutsche und polnische Unternehmen.

Kooperationswünsche:

Polnische und deutsche Unternehmen, die eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit wünschen.

Typ činnosti:

| CZ

Poradenství v rozsahu technologického transferu, kooperace, spolupráce, možnosti financování pro německé a polské podniky.

Poptávka na kooperaci:

Polské a německé podniky, které by chtěly spolupracovat přeshraničně.

Fraunhofer-Kunststoffzentrum Oberlausitz

DE009

Theodor-Körner-Allee 6
2763 Zittau
Tel.: 49358354086e+014
jens.stein@iwu.fraunhofer.de
www.iwu.fraunhofer.de

Profil działalności:

| PL

Centrum Tworzyw Sztucznych Górnych Łużyc Instytutu Fraunhofera zajmuje się pracami badawczymi oraz projektowaniem, przetwarzaniem, modyfikowaniem i zastosowaniem tworzyw sztucznych oraz tworzywu sztucznych wzmocnionych włóknami. Główne obszary prac badawczych: – produkcja generatywna w systemach FDM i SLS; – termoplastyczne półfabrykaty kompozytowe; – integracja funkcji; – przetwarzanie i recycling elastomerów.

Życzenia kooperacyjne:

Rodzaj współpracy: – zlecenia bezpośrednie oraz projekty badawcze i rozwojowe; – transfer wiedzy i technologii.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Das Fraunhofer-Kunststoffzentrum Oberlausitz arbeitet im Bereich Forschung und Entwicklung zu Verarbeitung, Modifizierung und Anwendung von Kunststoffen und faserverstärkten Kunststoffen. Forschungsschwerpunkte: – generative Fertigung im FDM- und SLS-System; – thermoplastische Verbundhalbzeuge; – Funktionsintegration; – Elastomerverarbeitung und recycling.

Kooperationswünsche:

Art der Zusammenarbeit: – Direktaufträge für Forschungs- und Entwicklungsprojekte; – Wissens- und Technologietransfer.

Typ činnosti:

| CZ

Centrum umělých hmot Horní Lužice Fraunhoferův ústav se zabývá výzkumnými pracemi a projektováním, zpracováním, úpravou a aplikováním umělých hmot a umělých hmot zpevněných vláknů. Hlavní oblasti výzkumných prací: – generativní produkce v systémech FDM a SLS; – termoplastické kompozitní prefabrikáty; – integrace funkcí; – zpracování a recyklace elastomerů.

Poptávka na kooperaci:

Druh spolupráce: – bezprostřední zakázky a výzkumné a rozvojové projekty; – transfer znalostí a technologií.

FusionSystems GmbH

DE010

Annaberger Straße 240
9125 Chemnitz
Tel.: 49371534794e+011
frank.hertwig@fusionsystems.de
www.fusionsystems.de

Profil działalności:

| PL

Przemysłowa obróbka zdjęć, inspekcja optyczna, systemy kamer. Automatyczne urządzenia pomiarowe i kontrolne, automatyzacja procesu kontroli. Pomiar i kontrola części, kontrola jakości, 100%-kontrola. Kontrola powierzchni, rejestrowanie geometrii 2D oraz 3D/pomiar. Projektowanie oprogramowania, rozpoznawanie osób. Pojedyncze miejsce pomiarowe. Systemy transportowe bez operatora, nawigacja optyczna/indukcyjna.

Życzenia kooperacyjne:

Przedsiębiorstwa z branży budowy maszyn i urządzeń oraz ich działy bezpieczeństwa jakości/zarządzania jakością, magazynowanie i logistyka. Producenci i dostawcy części tłoczonych, frezowanych, toczonych oraz podzespołów spawanych, mający potrzeby w zakresie kontroli części/zabezpieczania jakości. Producenci półfabrykatów/cięgien z potrzebą kontroli geometrii i powierzchni, zabezpieczenia jakości.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Industrielle Bildverarbeitung, Optische Inspektion, Kamerasysteme; – automatische Mess- und Prüfanlagen, Prüfprozessautomatisierung; – Teile vermessen und prüfen, Qualitätskontrolle, 100%-Kontrolle; – Oberflächenprüfung, 2D- und 3D-Geometrieerfassung/Vermessung; – Softwareentwicklung, Personenerkennung; – Einzelmessplatz; – Fahrerloses Transportsysteme, optische/induktive Navigation.

Kooperationswünsche:

Unternehmen aus dem Bereich Maschinenbau und Anlagenbau und deren Qualitätssicherung/Qualitätsmanagement, Lagerhaltung und Logistik. Hersteller und Zulieferer von Stanz, Fräs-, Dreh-Teilen und Schweißbaugruppen mit Bedarf in der Teileprüfung/Qualitätssicherung. Hersteller von Halbzeugen/Strangprodukten mit Bedarf in der Geometrie- und Oberflächenprüfung, Qualitätssicherung.

Typ činnosti:

| CZ

Průmyslové zpracování fotografií, optická inspekce, systém kamer; – Automatická měřicí a kontrolní zařízení, automatizace procesu kontroly; – Měření a kontrola dílů, kontrola kvality, 100%-kontrola; – Kontrola povrchu, registrace geometrie 2D a 3D/měření; – Projektování softwaru, identifikace osob; – Jednotlivá měřicí místa; – Dopravní systémy bez operátora, optická, indukční navigace.

Poptávka na kooperaci:

Podniky z odvětví výroby strojů a zařízení a jejich oddělení pro bezpečnost kvality/řízení kvality, skladování a logistika. Výrobci a dodavatelé lisovaných, frézovaných, obráběných dílů a svařovaných podsestav, mající poptávku v rozsahu kontroly dílu/zabezpečení kvality. Výrobci prefabrikátů/táhel s potřebou kontroly geometrie a povrchu, zajištění kvality.

FWH Federnfabrik Wilhelm Hesse GmbH

DE011

Ringstraße 6
2727 Ebersbach-Neugersdorf
Tel.: 0358678330
wassmann@wilhelm-hesse.de

Profil działalności:

| PL

Produkcja sprężyn technicznych oraz elementów z drutu giętego i sprężyn płaskich.

Życzenia kooperacyjne:

Dostawcy materiału. Firmy w zakresie cynkowania galwanicznego, utwardzania i przycinania laserowego. Nowe możliwości zbytu w zakresie techniki medycznej, motoryzacji, budowy maszyn.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Herstellung von technischen Federn, sowie Drahtbiegeteile und Flachformfedern.

Kooperationswünsche:

Materialzulieferer. Firmen für Galvanische Verzinkung, Härten und Laserzuschneiden. Neue Absatzmöglichkeiten im Bereich Medizintechnik, Automobile, Maschinenbau.

Typ činnosti:

| CZ

Výroba technických pružin a dílů z ohybného drátu a plochých pružin.

Poptávka na kooperaci:

Dodavatelé materiálů. Firmy zajišťující galvanické zinkování, tvrzení a laserové řezání. Nové možnosti odbytu v oblasti zdravotnické techniky, automotive, strojírenství.

Hochschule Zittau/Görlitz Enterprise Europe Network

Theodor-Körner-Allee 16
2763 Zittau
Tel.: +49 35813744683
t.schlueter@hszg.de
www.hszg.de/een

DE012

Profil działalności:

| PL

Zajmujemy się wszechstronnym wspieraniem MŚP poprzez programy wsparcia dla prac badawczych & projektowania & innowacji i pomagamy w internacjonalizacji oferty firmy. Oprócz tego poszukiwani są partnerzy biznesowi. Przekazujemy również do Komisji Europejskiej lub odpowiednich jednostek administracyjnych informacje o problemach przy stosowaniu dyrektyw i przepisów europejskich i staramy się o uzyskanie reakcji z ich strony.

Życzenia kooperacyjne:

Firmy z RFN, które potrzebują wsparcia przy internacjonalizowaniu.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Wir unterstützen KMU umfassend über Förderprogramme für F&E & Innovation und helfen mit, das Firmenangebot zu internationalisieren. Zudem werden Geschäftspartner gesucht. Außerdem leiten wir Informationen über Probleme bei der Anwendung von europäischen Richtlinien und Gesetzen an die Europäische Kommission bzw. entsprechende administrative Stellen weiter und kümmern uns um deren Reaktion darauf.

Kooperationswünsche:

Firmen aus der BRD, die Bedarf an Unterstützung bei der Internationalisierung haben.

Typ činnosti:

| CZ

Zabýváme se všestrannou podporou malých a středních podniků prostřednictvím programů podporujících výzkumné práce & projektování & inovace a pomáháme s internacjonalizací nabídky firmy. Kromě toho hledáme obchodní partnery. Rovněž předáváme Evropské komisi nebo příslušným správním organizačním složkám informace o problémech při aplikaci směrnic a evropských předpisů, a snažíme se získat reakci z jejich strany.

Poptávka na kooperaci:

Firmy ze SRN, které potřebují podporu při internacjonalizaci.

Ingenieurbüro Maus

Hauptstraße 12
1877 Bischofswerda
Tel.: 03594706795
maus.wind@t-online.de
www.maus-energieanlagen.de, www.solar-diagnose.de

DE013

Profil działalności:

| PL

Planowanie i nadzór budowlany przy urządzeniach fotowoltaicznych – montowanych na dachach i na wolnej powierzchni. Odbiór, kontrola, konserwacja, ekspertyzy, usuwanie usterek w urządzeniach fotowoltaicznych. Praca w zakresie biegłego ds. urządzeń fotowoltaicznych (TÜV cert). Praktyczne przekazywanie wiedzy i doświadczeń w zakresie użytkowania urządzeń fotowoltaicznych.

Życzenia kooperacyjne:

Współpraca z firmą o podobnym profilu działalności oraz z osobami zajmującymi się urządzeniami fotowoltaicznymi. Interesująca byłaby również współpraca z placówką szkoleniową,

która jest zainteresowana praktycznym przekazywaniem wiedzy z zakresu fotowoltaiki.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Planung und Bauüberwachung von Photovoltaikanlagen – auf Dächern und Freiflächenanlagen. Abnahme, Überprüfung, Wartung, Gutachten und Fehlerbeseitigung an Photovoltaikanlagen. Arbeit als Sachverständiger für Photovoltaikanlagen (TÜV cert). Praktische Wissensvermittlung-Erfahrungswissen zum Betrieb von Photovoltaikanlagen.

Kooperationswünsche:

Mit einer Firma mit ähnlichen Tätigkeitsprofil und Betreiber von Photovoltaik-Anlagen. Interessant wäre auch die Zusammenarbeit mit einer Weiterbildungseinrichtung die Interesse an der praktischen Wissensvermittlung zur Photovoltaik hat.

Typ činnosti:

| CZ

Plánování a stavební dozor u fotovoltaických zařízeních – montovaných na střeších a ve volném prostoru. Předání, kontrola, údržba, expertízy, odstraňování poruch ve fotovoltaických zařízeních. Práce v rozsahu soudního znalce pro věci fotovoltaických zařízení (TÜV cert). Praktické předávání znalostí a zkušeností v rozsahu užívání fotovoltaických zařízení.

Poptávka na kooperaci:

Spolupráce s firmou s podobným profilem podnikání a s osobami zabývajícími se fotovoltaickými zařízeními. Zajímavá by byla rovněž spolupráce se vzdělávací institucí, která má zájem o praktické předávání znalostí v rozsahu fotowoltaiky.

Insektenschutzfenstertechnik

DE014

Bahnhofstraße 2b
2694 Großdubrau
Tel.: 49359347797e+012
insektenschutz-becker@t-online.de

Profil działalności:

| PL

Produkcja i montaż elementów ochrony przed owadami firmy Neher.

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie kontaktu z producentami stolarki okiennej.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Anfertigung und Montage von Neher-Insektenschutzelementen.

Kooperationswünsche:

Kontaktaufnahme mit Fensterbaufirmen.

Typ činnosti:

| CZ

Výroba a montáž ochranných prvků proti hmyzu od firmy Neher.

Poptávka na kooperaci:

Navázání kontaktů s výrobcí oken.

IPW Ingenieurbüro P. Windisch

DE016

Leipziger Straße 222
8058 Zwickau
Tel.: 0049 (0) 177 2673783
pwizwickau@aol.com
www.ipwzwickau.de

Profil działalności:

| PL

Zarządzanie projektami, planowanie wielkości przedsiębiorstwa oraz produkcji, energia odnawialna, recycling odpadów.

Życzenia kooperacyjne:

Przedsiębiorstwa zajmujące się recyclingiem, firmy które są zainteresowane optymalizacją swoich procesów.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Projektmanagement, Werksrahmen- und Fertigungsplanung, Erneuerbare Energie, Recycling von Abfällen.

Kooperationswünsche:

Recyclingunternehmen, Firmen die Interesse an einer Optimierung ihrer Prozesse haben.

Typ činnosti:

| CZ

Management projektů, plánování velikosti podniku a výroby, obnovitelné zdroje energie, recyklace odpadu.

Poptávka na kooperaci:

Podniky zabývající se recyklací, firmy, které mají zájem o optimalizaci svých procesů.

Jakobpassage GbR**DE017**

Jakobstraße 5a

2826 Görlitz

Tel.: 1622767493

kontakt@jakobpassage.org

www.jakobpassage.org

Profil działalności:

| PL

Zarządzanie przedsiębiorstwem.

Życzenia kooperacyjne:

W 2018 roku otwieramy w Görlitz Centrum Rodzinne (grupa docelowa 0-3), z kawiarnią dla dzieci i rodziców, opieką nad dziećmi na godziny i ofertą warsztatów. Planowane jest przygotowywanie wszystkich ofert minimum dwujęzycznie (jedna z naszych założycielek jest Polką). Szukamy transgranicznych partnerów do współpracy, multiplikatorów i osób zainteresowanych.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Geschäftsführung.

Kooperationswünsche:

Wir werden in 2018 ein Familienzentrum (Zielgruppe 0-3) in Görlitz eröffnen, welches auch ein Eltern-Kind-Café, stundenweise Kinderbetreuung und ein Workshopangebot beinhaltet. Angedacht ist es, alle Angebote mindestens zweisprachig anzubieten (eine unserer Gründerinnen ist Polin). Dafür suchen wir grenzübergreifend Kooperationspartner, Multiplikatoren und Interessenten.

Typ činnosti:

| CZ

Management podniku.

Poptávka na kooperaci:

V roce 2018 v Görlitz otevíráme Rodinné centrum (cílová skupina 0-3), s kavárnou pro děti a rodiče, péčí o děti na hodiny a nabídkou workshopů. Plánováno je připravení všech nabídek minimálně ve dvou jazykových verzích (jedna z našich zakladatelek je Polkou). Hledáme přeshraniční partnery ke spolupráci, multiplikátory a osoby mající zájem.

KIRCHNER UND MÜLLER LASERTECHNIK GMBH DE018

Oskar-Mai-Straße 9
1159 Dresden
Tel.: +49 351416660
h.streitberger@kmlt.de
www.kmlt.de

Profil działalności:

| PL

Mikroobróbka laserowa: – mikrocięcie, mikrogięcie i mikrosparwanie: – stal szlachetna, mosiądz, miedź, tytan, złoto i inne metale; – grubość materiału od 10µm – 2mm (stal szlachetna do 3mm); – dokładność +/- 1,5µm; – szablony SMD; – Technika medyczna, budowa maszyn, firmy produkujące zegarki, technika konstrukcji precyzyjnych, elektronika, instytuty i placówki badawcze.

Życzenia kooperacyjne:

Jako producent kontraktowy z bardzo specjalistycznym portfolio jesteśmy zainteresowani nawiązaniem kontaktu ze wszystkimi możliwymi wydziałami zajmującymi się badaniami technicznymi/projektowaniem i przygotowaniem pracy na politechnikach, w instytutach i w sektorze prywatnym.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Mikro-Laser-Bearbeitung: – Mikroschneiden, Mikrobiegen und Mikroschweißen; – Edelstahl, Messing, Kupfer, Titan, Gold und andere Metalle; – Materialstärken von 10µm – 2mm (Edelstahl bis 3mm); – Genauigkeiten von +/- 1,5µm; – SMD-Schablonen; – Medizintechnik, dem Maschinenbau, der Uhrenindustrie, der Feingeräte-Technik, Elektronik, Institute und Forschungseinrichtungen.

Kooperationswünsche:

Als Lohnfertiger mit sehr speziellem Portfolio sind wir interessiert an der Kontaktaufnahme mit allen denkbaren Abteilungen der technischen Forschung/Entwicklung und Arbeitsvorbereitung an technischen Universitäten, Instituten und der privaten Wirtschaft.

Typ činnosti:

| CZ

Laserové mikrozpracování: – mikrořezání, mikroohýbání a mikrosvařování; – ušlechtilá ocel, mosaz, měď, titan, zlato a jiné kovy; – tloušťka materiálu od 10µm - 2mm (ušlechtilá ocel do 3mm); – přesnost +/- 1,5µm; – šablony SMD; – Zdravotnická technika, výroba strojů, firmy vyrábějící hodinky, technika precizních konstrukcí, elektronika, výzkumné ústavy a střediska.

Poptávka na kooperaci:

Jako smluvní výrobce s velmi specializovaným portfolio máme zájem o navázání kontaktu se všemi možnými fakultami zabývajícími se technickým výzkumem/projektováním a přípravou práce na učeních technických, v ústavech a soukromé sféře.

kopp-stahl-form

DE019

An der Gärtnerei 7
2923 Kodersdorf
Tel.: 35825625630
info@kopp-stahl-form.de

Profil działalności:

| PL

Konstrukcje metalowe.

Życzenia kooperacyjne:

Producent wyrobów metalowych.

Tätigkeitsprofil:

Metallbau.

| DE

Kooperationswünsche:

Produzent Metallerzeugnisse.

Typ činnosti:

Kovové konstrukce.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Výrobce kovových výrobků.

MCS, Autoteile und Verwertung**DE020**

Neucunnersdorfer Str/5

2708 Niedercunnersdorf

Tel.: 03587567198

info@123autoteileshop.de

www.123autoteileshop.de

Życzenia kooperacyjne:

Budowa sprzedaży online w PL i CZ, z późniejszymi stacjonarnymi punktami sprzedaży.

Kooperationswünsche:

Aufbau eines Onlinevertrieb in PL und CZ, mit späteren stationären Verkaufstellen.

Poptávka na kooperaci:

Tvoření online prodeje v PL a CZ, s pozdějšími kamennými prodejny.

**Netzwerk Logistik Leipzig Halle e.V // c/o
Sachsenland Transport&Logistik GmbH****DE021**

Magdeburger Str.58

1067 Dresden

Tel.: 004935179901-185

schubert@sachsenland-gmbh.de

www.logistik-leipzig-halle.net, www.sachsenland-gmbh.de

Profil działalności:

Sieć logistyki; transport, logistyka, magazyn.

| PL

Życzenia kooperacyjne:

Sieć dla partnerów z usługami lub zapotrzebowaniem logistycznym.

Tätigkeitsprofil:

Netzwerk für Logistik; Transport, Logistik, Warehouse.

| DE

Kooperationswünsche:

Netzwerk für Partner mit logistischen Dienstleistungen bzw. Anforderungen.

Typ činnosti:

Logistická síť; doprava, logistika, sklad.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Síť pro partnery se logistickými službami nebo poptávkou po logistických službách.

RUDOBA GmbH

Köbelner Straße 78
D-02953 Bad Muskau
Tel.: +49 3577162953
info@rudoba-gmbh.com
www.rudoba-gmbh.com

DE022

Życzenia kooperacyjne:

Szukamy: usług w zakresie galwanizowania i oksydowania, usług w kombinacji cięcia laserowego/strumieniem wody z gięciem CNC dla blach ze stali szlachetnej do 20 mm grubości. Szukamy klientów z branży szklarskiej, budowy maszyn i urządzeń. Oferujemy: konstrukcje, obróbkę skrawaniem CNC dla małych/średnich serii, podzespoły/montaż maszyn, różne palniki i wyposażenie dla przemysłu szklarskiego.

Kooperationswünsche:

Suchen: Leistungen für Galvanik und Brünieren, Leistungen in der Kombination Laser-/Wasserstrahlschneiden mit CNC-Biegen für Bleche in Edelstahl bis 20 mm dick. Suchen Kunden aus Glasindustrie, Maschinen- und Anlagenbau. Wir bieten: Konstruktion, CNC-Zerspanung für kleine/mittlere Serien, Baugruppen/Maschinenmontage, diverse Brenner und Ausrüstungen für die Glasindustrie.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme: služby v rozsahu galvanizace a oxidace, služby v kombinaci řezání laserem/vodním paprskem s CNC ohýbáním z ušlechtlé oceli do 20 m tloušťky. Hledáme zákazníky z oboru sklářství, výroby strojů a zařízení. Nabízíme: konstrukce, zpracování CNC řezáním pro malé/ střední série, podsestavy/montáž strojů, různé hořáky a vybavení pro sklářský průmysl.

SCHMIEDEWERK STOOSS GmbH

Rohrstrasse 15
D-58093 HAGEN
Tel.: 0048602760675
info@stooss.pl
www.stooss.pl, www.stooss.com

DE023

Profil działalności:

Kuźnia przemysłowa – produkcja odkuwek stalowych swobodnie kutych do 5 ton wagi.

| PL

Życzenia kooperacyjne:

Producenci maszyn, urządzeń, zbiorników, konstrukcji stalowych, kół przekładni zębatych, obróbka metalu.

Tätigkeitsprofil:

Industrie-Schmiedewerk – Herstellung von Freiformschmiedestücken bis zu 5 Tonnen Gewicht.

| DE

Kooperationswünsche:

Hersteller von Maschienen, Anlagen, Behältern, Stahlkonstruktionen, Zahnrädern für Zahngetriebe, Metalbearbeitung.

Typ činnosti:

Průmyslová kovárna – výroba ocelových výkovek volně kovaných do 5 tun hmotnosti.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Výrobci strojů, zařízení nádrží, ocelových konstrukcí, kol ozubených převodovek, zpracování kovů.

SKM GmbH

Schadendorfer Str. 51
2943 Boxberg
Tel.: 357743560
info@skm-group.com
www.skm-group.com

DE024

Profil działalności:

| PL

Jako przedsiębiorstwo budowy urządzeń, o światowym zasięgu, dla produkcji betonu komórkowego i cegieł wapienno - piaskowych oraz przeładunku materiałów sypkich i drobnicy, znajdziemy dla Państwa optymalne rozwiązanie.

Życzenia kooperacyjne:

Produkcja na zlecenie, podzespoły spawane i obróbka skrawaniem.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Als weltweites Anlagenbau-Unternehmen für die Herstellung von Porenbeton und Kalksandsteinen sowie für das Handling von Schüttgütern und Stückgütern finden wir für Sie die optimale Lösung.

Kooperationswünsche:

Lohnfertigung, Schweißbaugruppen und Zerspannung.

Typ činnosti:

| CZ

Jako strojírenský podnik světové působnosti pro Vás najdeme optimální řešení pro výrobu pórovitého betonu a vápenopískových cihel a pro překládku sypkých materiálů a kusového nákladu.

Poptávka na kooperaci:

Zakázková výroba, svařované díly a obrábění řezáním.

Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien

Frauenstr. 21
2763 Zittau
Tel.: 756401041
mateusz.gawlik@spk-on.de
www.spk-on.pl

DE025

Profil działalności:

| PL

Bankowość/finanse/usługi płatnicze.

Życzenia kooperacyjne:

Podmioty gospodarcze z Polski, umacniające swoją działalność na terenie Niemiec, szukające rozwiązań bankowych m.in. konta do optymalnej obsługi kontrahentów z Niemiec i innych krajów UE, finansowania działalności bieżącej i dalszego rozwoju firmy.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Bankwesen/Finanzen/Zahlungsdienstleistungen.

Kooperationswünsche:

Wirtschaftssubjekte aus Polen, die ihre Tätigkeit in Deutschland festigen wollen, nach Lösungen im Bankwesen suchen, u.a. Konten für optimale Bedienung der Vertragspartner aus Deutschland und anderen EU-Ländern, Finanzierung der laufenden Tätigkeit und der weiteren Entwicklung des Unternehmens.

Typ činnosti:

Bankovníctví/finance/platební služby.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Ekonomické subjekty z Polska, posilující své podnikání v Německu, hledající bankovní řešení, mezi jinými účty pro optimální obsluhu obchodních partnerů z Německa a jiných zemí EU, financování průběžné činnosti a dalšího rozvoje firmy.

Stahlhandel Gröditz GmbH**DE026**

Am Güterbahnhof 6-8

1609 Gröditz

Tel.: +49 3526366537

blachowiak@stahlportal.com

www.stahlportal.com

Profil działalności:

| PL

Firma serwisująca piły do przycinania stali, przycinanie piłą płyt walcowanych lub bloków kutek zgodnie z wytycznymi klientów.

Życzenia kooperacyjne:

Szukamy partnera do odbioru naszych produktów przycinanych. Firmy CnC, firmy zajmujące się frezowaniem, konstruktorzy narzędzi i maszyn.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Säge-Service-Betrieb für Stahlzuschnitte, Sägezuschnitte aus gewalzter Platte bzw. geschmiedetem Block nach Kundenvorgabe.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Partner für die Abnahme unserer Sägezuschnitte. CnC-Betriebe, Fräsbetriebe, Werkzeug- und Maschinenbauer.

Typ činnosti:

| CZ

Firma zabývající se servisem pil na řezání oceli, řezání válcovaných desek nebo kovaných bloků pomocí pily podle pokynů zákazníků.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme partnera k odběru našich řezaných výrobků. Firmy CnC, firmy zabývající se frézováním, konstruktéři nářadí a strojů.

trilogis**– internationale Handels- und Versandlogistik****DE027**

Äußere Oyiner Str. 16

02763 Zittau

Tel.: +49 15233950220

kontakt@trilogis.de

www.trilogis.de

Profil działalności:

| PL

Firma „trilogis” oferuje usługi logistyczne i wspiera MŚP z Polski i Czech przy transgranicznej wysyłce drobnicy oraz wysyłce towaru do Niemiec i Europy.

Życzenia kooperacyjne:

Oferta dla polskich i czeskich firm oraz osób prywatnych, w zakresie realizacji wysyłki towaru do Niemiec. Partner dla drobnicy w PL i CZ.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Die Firma trilogis bietet Logistikdienstleistungen an und unterstützt KMU aus Polen und Tschechien beim Versand von grenzüberschreitenden Stückgut und Warenversand nach Deutschland und Europa.

Kooperationswünsche:

Angebot an polnische und tschechische Firmen und Privatpersonen, den Versand von Waren nach Deutschland abzuwickeln. Partner für Stückgut in PL und CZ.

Typ činnosti:

| CZ

Firma trilogis nabízí logistické služby a podporuje malé a střední podniky z Polska a České republiky při přeshraničním zasílání malých balíků do Německa a Evropy.

Poptávka na kooperaci:

Nabídka pro polské a české firmy a soukromé osoby, v rozsahu realizace zasílání zboží do Německa. Partner pro drobné zboží v PL a CZ.

TU Dresden, CIMTT Zentrum für Produktionstechnik und Organisation, Interreg-Projekt „TRANS³Net“ DE028

Helmholtzstraße 7a

1062 Dresden

Tel.: 0049 351 463 33702

melanie.giebel@tu-dresden.de

www.trans3net.eu

Profil działalności:

| PL

Projekt Interreg Central Europe „TRANS³Net“ ma na celu stworzenie ponadnarodowej sieci w celu wspierania transferu na trójstyku granic Saksonia, Dolny Śląsk i okręg Usti. Z takiej sieci najróżniejszych organizacji odpowiedzialnych za transfer, korzyści mogą czerpać MŚP oraz branża naukowa. Sieć chce budować mosty i dzięki różnym ofertom ułatwiać czasochłonny proces nawiązywania kontaktów i transferu poza granicami kraju. Pod kierownictwem CIMTT Centrum Techniki Produkcyjnej i Organizacji TU Dresden 9 partnerów projektu „TRANS³Net“ stworzyło m. in. atlas promotorów transferu. Jest on dostępny na stronie www.trans3net.eu. Oprócz tego organizowane są różne formaty wydarzeń, w celu inicjowania transnarodowych kontaktów pomiędzy nauką a gospodarką i w ten sposób dawania impulsu dla wspólnych projektów transferowych w trójnarodowym regionie.

Życzenia kooperacyjne:

Pozyskanie do współpracy w sieci TRANS³Net podmiotów ze świata nauki i gospodarki zajmujących się transferem. Kontakty z MŚP z Polski, Czech i Saksonii, które są zainteresowane innowacjami.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Das Interreg Central Europe Projekt „TRANS³Net“ hat sich zum Ziel gesetzt, ein transnationales Netzwerk zur Unterstützung von Transfer im Dreiländereck Sachsen, Niederschlesien und dem Usti-Bezirk aufzubauen. Von einem solchen Netzwerk aus Transferverantwortlichen unterschiedlichster Organisationen können KMUs ebenso wie die Wissenschaft profitieren. Das Netzwerk möchte Brücken bauen und die teilweise aufwändige Anbahnung von Kontakten und Transferprozessen über Landesgrenzen hinweg mit verschiedenen Angeboten erleichtern. Unter der Leitung des CIMTT Zentrums für Produktionstechnik und Organisation der TU Dresden haben die insgesamt 9 Projektpartner von „TRANS³Net“ u. a. einen Atlas von Transferpromotoren aufgebaut. Dieser steht auf der Webseite www.trans3net.eu zur Verfügung. Zudem werden für unterschiedliche Veranstaltungsformate organisiert, um transnationale Kontakte zwischen Wissenschaft und Wirtschaft zu initiieren und so den Impuls für gemeinsame Transferprojekte in der tri-nationalen Region zu geben.

Kooperationswünsche:

Transferakteure aus der Wissenschaft und Wirtschaft für das TRANS³Net-Kooperationsnetzwerk gewinnen. Kontakte zu KMU aus Polen, Tschechien und Sachsen, die an Innovationen interessiert sind.

Typ činnosti:

| CZ

Cílem projektu Interreg Central Europe „TRANS³Net“ je vytvoření nadnárodní sítě za účelem podpory transferu na trojmezí Sasko, Dolní Slezsko a Ústecký kraj. Z přínosu takové sítě nejrůznějších organizací zodpovědných za transfer mohou čerpat střední a malé podniky a věda. Síť chce budovat mosty a díky různým nabídkám zjednodušovat časově náročný proces navazování kontaktů a transferu v zahraničí. Pod vedením CIMTT Centrum výrobní techniky a Organizace TU Dresden 9 partnerů projektu „TRANS³Net“ vytvořilo mezi jinými atlas promotérů transferu. Ten je dostupný na stránkách www.trans3net.eu. Kromě toho jsou pořádány události různého formátu, za účelem iniciování transnárodních kontaktů mezi vědou a hospodářstvím, a tímto způsobem udávání impulzu pro společné transferové projekty v tojnárodním regionu.

Poptávka na kooperaci:

Získání ke spolupráci v rámci sítě TRANS³Net subjektů ze světa vědy a ekonomiky zabývajících se transferem. Kontakty s malými a středními podniky z Polska, České republiky a Saska, které mají zájem o inovace.

Ult AG**DE029**

Am Göpelteich 1
2708 Löbau
Tel.: 49358541280
tomasz.slowik@ult.de
www.ult.de

Profil działalności:

| PL

Produkcja urządzeń filtrujących dla procesów produkcyjnych.

Życzenia kooperacyjne:

Producenci podzespołów metalowych do maszyn i urządzeń, obudowy metalowe, części tożsame CNC itp. Firmy zainteresowane filtracją zanieczyszczeń w swoich fabrykach.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Herstellung von Filteranlagen für Produktionsprozesse.

Kooperationswünsche:

Hersteller von Bauelementen aus Metall für Maschinen und Antagen, Metallgehäuse, CNC-Drehteile u. ä. Unternehmen, die Interesse haben Schadstoffe in ihren Fabriken zu filtern.

Typ činnosti:

| CZ

Výroba filtračních zařízení pro výrobní procesy.

Poptávka na kooperaci:

Výrobci kovových podsestav do strojů a zařízení, kovové kryty, obráběné CNC díly apod. Firmy mající zájem o filtraci nečistot ve svých továrnách.

USE MY ENERGY GmbH**DE030**

Frauenstraße 13
2763 Zittau
Tel.: 49 35835075145

info@use-my-energy.de
www.use-my-energy.de

Profil działalności:

| PL

USE MY ENERGY GmbH wspiera zdecentralizowanych producentów i użytkowników energii, którzy najpierw pokrywają swoje własne zapotrzebowanie na energię, a następnie przesyłają do sieci energię wyprodukowaną w nadmiarze. Wykorzystujemy zmienność giełdy energii dla małych i średnich uczestników rynku, a wszystko to inteligentnie, prośrodowiskowo oraz przy najwyższych zyskach i minimalnych kosztach.

Życzenia kooperacyjne:

Gospodarka energetyczna oraz MŚP, które zgodnie ze swoimi potrzebami chcą przesyłać do sieci energię, aby uzyskać najwyższe dochody lub zużywać ją przy minimalnych kosztach.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Die USE MY ENERGY GmbH unterstützt dezentrale Energieerzeuger und Energieverbraucher, die zunächst ihren Stromeigenbedarf abdecken und überschüssige Energie dann einspeisen. Wir nutzen die Volatilität der Strombörse für kleinere und mittlere Marktteilnehmer und dies alles intelligent, umweltgerecht und zu höchsten Erträgen bzw. minimalen Kosten.

Kooperationswünsche:

Energiewirtschaft sowie KMU, die Energie nach ihrem Bedarf einspeisen zu höchsten Erträgen oder verbrauchen zu minimalsten Kosten.

Typ činnosti:

| CZ

USE MY ENERGY GmbH podporuje decentralizované výrobce a uživatele energií, kteří nejprve uspokojí svou vlastní poptávku po energii, a následně do sítě zasílají přebytek vyrobené energie. Využíváme změny na trhu energií pro malé a střední účastníky trhu, a to vše inteligentně, ve prospěch životního prostředí a při nejvyšších ziscích a minimálních nákladech.

Poptávka na kooperaci:

Energetické hospodářství a malé a střední podniky, které podle svých potřeb chtějí zasílat energii do sítě, aby dosáhly možně nejvyšších příjmů nebo ji spotřebovaly při minimálních nákladech.

Verapack UG

DE031

Zur-Thomas-Müntzer-Siedlung 9
2829 Markersdorf
Tel.: 17683030070
magdalenas.sachsen@gmail.com

Profil działalności:

| PL

Producent folii bąbelkowej oraz hurtownik opakowań.

Życzenia kooperacyjne:

1. Firmy produkcyjne potrzebujące opakowań i folii bąbelkowej. 2. Oferenci i producenci opakowań. 3. Środki finansowe na inwestycje. 4. Przedsiębiorstwa budujące hale produkcyjne.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Hersteller von Luftpolsterfolie und Großhändler von Verpackungsmaterialien.

Kooperationswünsche:

1. Produktionsfirmen, die Bedarf an Verpackung und Luftpolsterfolie haben. 2. Anbieter und Produzenten von Verpackungsmaterial. 3. Fördermittel für Investments. 4. Bauunternehmen für Produktionshallen.

Typ činnosti:

| CZ

Výrobce bublinové fólie a velkoobchod s obaly.

Poptávka na kooperaci:

1. Výrobci poptávající obaly a bublinovou fólii. 2. Firmy nabízející a vyrábějící obaly. 3. Finanční prostředky na investice. 4. Firmy, které staví výrobní haly.

WIEGEL Grüna Feuerverzinken GmbH**DE032**

Mittelbacher Str. 11

D 09224 Chemnitz - Grüna

Tel.: 0172 9892878

achim.klisch@wiegel.de

www.wiegel.de

Profil działalności:

| PL

Ochrona przeciwkorozyjna, w szczególności: – cynkowanie ogniowe zgodnie z DIN EN ISO 1461, DIN EN ISO 14713, Dast- Ri 022; – nakładanie powłok, zgodnie z DIN EN ISO 12944; – powlekanie proszkowe zgodnie z DIN 55633.

Życzenia kooperacyjne:

Szukamy: polskich przedsiębiorstw z branży budownictwa metalowego i stalowego, firm produkujących bramy i ogrodzenia; kuźni i ślusarzy, którzy eksportują swoje produkty na zachód (Niemcy, Austria, Szwajcaria, Francja etc.), a po drodze chcieliby je ocynkować lub ocynkować i pokryć powłoką. Więcej informacji na temat naszej firmy znajdziecie Państwo na stronie www.wiegel.de.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Korrosionsschutzarbeiten, insbesondere: – Feuerverzinken gem. DIN EN ISO 1461, DIN EN ISO 14713, Dast- Ri 022; – Beschichten nach DIN EN ISO 12944; – Pulverbeschichten nach DIN 55633.

Kooperationswünsche:

Wir suchen: polnische Metallbau- und Stahlbaubetriebe, Tor- und Zaunbauunternehmen, Schmiede und Schlosser; die Ihre Produkte in Richtung Westen (Deutschland, Österreich, Schweiz, Frankreich etc.) liefern, um auf dem Weg; dahin die Produkte zu Verzinken bzw. zu Verzinken und Beschichten. Näheres über unsere Firmengruppe erfahren Sie unter www.wiegel.de.

Typ činnosti:

| CZ

Ochrana proti korozi, zejména: – žárové zinkování v souladu s DIN EN ISO 1461, DIN EN ISO 14713, Dast- Ri 022; – potahování v souladu s DIN EN ISO 12944; – práškové potahování v souladu s DIN 55633.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme: polské podniky z odvětví kovových a ocelových staveb, výrobce vrat a oplocení, kovárny a zámečníky, kteří své výrobky vyvážejí na západ (Německo, Rakousko, Švýcarsko, Francie atd.) a cestou by je chtěli pozinkovat nebo pozinkovat a upravit povlakem. Více informací o naší firmě najdete na www.wiegel.de.

Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH**Saksońska Agencja Wspierania Gospodarki****DE033**

Bertolt-Brecht-Allee 22

01309 Dresden

Tel.: +49 351213819

www.saxony.pl

Anna Sikorska
Rynek 7, Pasaż pod Błękitnym Słońcem
50-106 Wrocław
Tel.: +48 713724631
Fax: +48 713131174
wfs.sikorska@saxony.pl

Lucie Křelinová
Václavské nám. 40, Česko-německá obchodní a průmyslová komora
CZ 110 00 Praha 1
Tel.: +420 221490315
Fax: +420 224222200
krelinova@dtihk.cz

Profil działalności:

| PL

Saksońska Agencja Wspierania Gospodarki (WFS) działająca jako spółka własna Wolnego Państwa Saksonii prowadzi działania na rzecz promocji inwestycyjnej w Saksonii oraz koordynacji i doradztwa inwestycyjnego. Ponadto WFS pomaga saksońskim przedsiębiorstwom w ich dążeniach eksportowych i ułatwia nawiązanie kooperacji z zagranicznymi przedsiębiorstwami. Szczególny nacisk skierowany jest na kluczowe saksońskie branże: motoryzacyjną, budowy maszyn i urządzeń, mikroelektronikę i ICT, inżynierię i ochronę środowiska oraz energetycznaj i Life-Sciences.

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie kontaktu z firmami, które są zainteresowane informacjami nt. możliwości inwestycyjnych i podjęcia działalności gospodarczej w Saksonii lub szukają kontaktu do wymienionych kluczowych sektorów przemysłowych.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Die Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH (WFS) betreibt als landeseigenes Unternehmen des Freistaates Sachsen Standortwerbung für Sachsen und berät Unternehmen aus dem In- und Ausland bei Ansiedlungsprojekten. Zudem unterstützt die WFS sächsische Unternehmen bei Ihren Exportbestrebungen und bahnt Kooperationen mit Unternehmen außerhalb Sachsens an. Der Fokus der Aktivitäten richtet sich dabei auf die sächsischen Kernbranchen: Automobilindustrie, Maschinen- und Anlagenbau, Mikroelektronik/IKT, Umwelt- und Energietechnik sowie Life-Sciences.

Kooperationswünsche

Kontaktaufnahme zu Unternehmen, die an Informationen zum Wirtschaftsstandort Sachsen interessiert sind oder Kontakte zu Unternehmen, Forschungs- und Entwicklungseinrichtungen sowie Netzwerken aus den genannten Kernbranchen suchen.

Typ činnosti:

| CZ

Společnost na podporu hospodářství Saska, s.r.o. (WFS) jako společnost vlastněná Svobodným státem Sasko rozšiřuje povědomí o saském hospodářském regionu a věnuje se poradenství pro zahraniční i domácí podniky při investičních projektech v Sasku. Dále WFS podporuje saské firmy při jejich exportních aktivitách a navazování spolupráce se zahraničními partnery. V centru pozornosti jsou přitom klíčová odvětví saského hospodářství: automobilový a strojírenský průmysl, mikroelektronika, ICT, technika životního prostředí, energetická zařízení a life sciences.

Poptávka na kooperaci:

Navázání kontaktu se společnostmi, které mají zájem o informace k hospodářskému regionu Sasko nebo hledají kontakty na podniky, výzkumné a vývojové instituce a také kontakty na svazy a sdružení v uvedených klíčových odvětvích.

Abraham Dürninger & Co GmbH

DE034

Oderwitzer Straße 12
2747 Herrnhut
Tel.: 03587341125
kittler@duerninger.com

Profil działalności:

| PL

Druk na tekstyliach, reklamy tekstylne – torby, worki, fartuchy, t-shirty, koszulki polo.

Życzenia kooperacyjne:

Do dłuższego partnerstwa szukamy drukarni zajmującej się nadrukami na tekstyliach, która może przejąć nadprodukcję.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Textildruck, textile Werbemittel – Taschen, Beutel, Schürzen, T-Shirts, Polos.

Kooperationswünsche:

Wir suchen eine Textildruckerei für längere Partnerschaft, die Überproduktion übernehmen kann.

Typ činnosti:

| CZ

Tisk na textiliích, textilní reklamy – tašky, vaky, zástěry, trička, trička s límečkem.

Poptávka na kooperaci:

Pro dlouhodobější partnerství hledáme tiskárnu zabývající se potiskem na textiliích, která může převzít nadprodukcii.



3D plus s.r.o.

CZ001

Karlov 2223
59401 Velké Meziříčí
Tel.: +420601353989
michal.jelinek@3dplus.cz
www.3dplus.cz

Profil działalności:

| PL

Technologie 3D – 3D druk, 3D skenowanie, odlewanie próżniowe.

Życzenia kooperacyjne:

Rapid prototyping.

Tätigkeitsprofil:

| DE

3D-Technologien – Druck 3D, Scannen 3D, Vakuumgießen.

Kooperationswünsche:

Rapid prototyping.

Typ činnosti:

| CZ

3D technologie – 3D tisk, 3D skenování, vakuové odlévání.

Poptávka na kooperaci:

Rapid prototyping.

ABEGU, a.s.

CZ002

Krkonošská 358
46861 Desná
Tel.: 42072596474e+011
lejsek@abegu.cz
www.abegu.cz

Profil działalności:

| PL

Działalność spółki skupia się na technicznej pomocy konsultacyjnej oraz usługach dla obszaru energetyki w następujących dziedzinach: kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), diagnostyka rur metalicznych, diagnostyka przewodów, bezpieczeństwo elektryczne oraz wpływy środowiska.

Życzenia kooperacyjne:

Diagnostyka niedestrukcyjna rur metalicznych – metoda creep.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Die Tätigkeit der Gesellschaft konzentriert sich auf technische Konsultationen sowie Dienstleistungen für Energetik in folgenden Bereichen: elektromagnetische Kompatibilität (EMC), Diagnostik der metallischen Rohre, Diagnostik von Leitungen, elektrische Sicherheit sowie Umwelteinflüsse.

Kooperationswünsche:

Zerstörungsfreie Diagnostik der metallischen Rohre – Creep-Methode.

Typ činnosti:

| CZ

Činnost společnosti je zaměřena na technickou konzultační pomoc a služby pro oblast energetiky v následujících oblastech: elektromagnetická kompatibilita (EMC), diagnostika metalických potrubí, diagnostika kabelů, elektrická bezpečnost a vlivy prostředí.

Poptávka na kooperaci:

Nedestruktivní diagnostika metalických potrubí – metoda creep.

AKCENTA CZ a.s

Salvátorská 931/8

110 00 Praha 1

Tel.: +48222080098

info@akcenta.eu

CZ003**Profil działalności:**

| PL

Obsługa transakcji walutowych i płatności zagranicznych dla małych i średnich przedsiębiorstw.

Życzenia kooperacyjne:

Spotkanie z polskimi firmami, które zajmują się importem/eksportem z lub do Czech/Niemiec.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Bedienung von Währungstransaktionen und Auslandszahlungen für kleine und mittlere Unternehmen.

Kooperationswünsche:

Treffen mit polnischen Unternehmen, die sich mit dem Import/Export aus oder nach Tschechien/Deutschland beschäftigen.

Typ činnosti:

| CZ

Obsluha měnových transakcí a zahraničních plateb pro malé a střední podniky.

Poptávka na kooperaci:

Setkání s polskými firmami, které se zabývají dovozem/vývozem z nebo do České republiky/Německa.

DEOS Technology s.r.o.

Regnerova 422

542 32 Úpice

Tel.: 731466621

alzbeta.simonova@deostech.cz

CZ004**Profil działalności:**

| PL

Nasza firma zajmuje się produkcją i dostawami urządzeń technologicznych do przetwarzania odpadów oraz urządzeń technologicznych dla systemów transportu surowców.

Życzenia kooperacyjne:

Instalacje technologiczne do przetwarzania odpadów oraz dla systemów transportu surowców.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Unser Unternehmen beschäftigt sich mit der Herstellung und Lieferung von technologischen Anlagen zur Abfallverarbeitung sowie von technologischen Anlagen zum Transport der Rohstoffe.

Kooperationswünsche:

Technologische Installationen zur Abfallverarbeitung sowie zum Transportsystem für Rohstoffe.

Typ činnosti:

| CZ

Naše firma vyrábí a dodává technologie pro zpracování odpadu a pro logistické systémy dopravy surovin.

Poptávka na kooperaci:

Technologie pro zpracování odpadu a pro logistické systémy dopravy surovin.

Eichen spol sro

284

79061 Jeseník

Tel.: +420 606420475

biuro@eichendorff.cz

CZ005

Profil działalności:

Hurt metal.

| PL

Życzenia kooperacyjne:

Współpraca ze spółkami polskimi.

Tätigkeitsprofil:

Metallgroßhandel.

| DE

Kooperationswünsche:

Zusammenarbeit mit polnischen Gesellschaften.

Typ činnosti:

Velkoobchod metal.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Spolupráce s polskými společnostmi.

ENROLL CZ spol. s r.o.

Nová Ves 190

463 31 Chrástava

Tel.: 776560952

ales.svoboda@enroll.cz

www.enroll.cz

CZ006

Profil działalności:

Produkcja materiałów do izolacji cieplnej, regeneracja zużytych olejów, dostawy instalacji technologicznych do regeneracji olejów.

| PL

Życzenia kooperacyjne:

Firmy budowlane, firmy zajmujące się izolacją, firmy zajmujące się odbiorem odpadów, w tym zużytych olejów, przetwórcy olejów.

Tätigkeitsprofil:

Herstellung von Materialien für Wärmedämmung, Auffrischung von verbrauchten Ölen, Lieferung der technologischen Installationen zur Ölauffrischung.

| DE

Kooperationswünsche:

Bauunternehmen, Unternehmen, die sich mit Wärmedämmung, Abfallabnahme, darunter der verbrauchten Öle beschäftigen, Ölverarbeiter.

Typ činnosti:

Výroba tepelných izolací, regenerace použitých olejů, dodávky technologických celků k regeneraci olejů.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Stavební firmy, izolační firmy, firmy, které sbírají a třídí odpady včetně použitých olejů, zpracovatelé olejů.

FS Interactive, s. r. o.

Boženy Němcové 54/9
46005 Liberec
Tel.: 42077775486e+011
stastny@fsinteractive.cz
www.fsinteractive.cz

CZ007

Profil działalności:

| PL

FS Interactive to zespół twórców, programistów i projektantów stron internetowych. Dla Twojej firmy stworzymy: Systemy firmowe – aplikacje online na życzenie; Aplikacje mobilne – dla Android oraz iOS; Strony internetowe – projekty złożone i proste; Sklepy internetowe – o dużym zakresie możliwości; Grafika – kompleksowy design firmowy. Do produktów własnych należą systemy rezerwacyjne dla wypożyczalni oraz firm świadczących usługi zakwaterowania, oraz archiwum cyfrowe.

Życzenia kooperacyjne:

Oferujemy rozwój aplikacji i szukamy ciekawych projektów i możliwości współpracy. Przede wszystkim w obszarze systemów online, aplikacji mobilnych oraz projektowania stron www. Chcemy zwrócić się do firm prowadzących wypożyczalnie sprzętu sportowego oraz innego sprzętu, oraz firm świadczących usługi zakwaterowania, dla których oferujemy system rezerwacji online. Chodzi o rozwiązanie typu cloud, w tym kompleksową administrację i organizację logistyki wyposażenia po stronie Państwa operatorów.

Tätigkeitsprofil:

| DE

FS Interactive ist ein Gestalter-, Programmierer- und Entwerferteam von Webseiten. Für Dein Unternehmen entwickeln wir: Firmensysteme – Online-Anwendungen auf Wunsch; Mobile Anwendungen – für Android und iOS; Webseiten – komplexe und einfache Projekte; Online-Shops – mit einem großen Angebot von Möglichkeiten; Graphik – komplexes Unternehmensdesign. Zu eigenen Produkten gehören Reservierungssysteme für Ausleihstellen und für Unterkunftsdienstleister sowie ein digitales Archiv.

Kooperationswünsche:

Wir bieten die Entwicklung von Anwendungen an und suchen interessante Projekte und Kooperationsmöglichkeiten – vor allem im Bereich der Online-Systeme, mobiler Anwendungen sowie Gestaltung von Webseiten. Wir möchten uns an Unternehmen wenden, die Sportausrüstung und andere Geräte ausleihen, sowie im Bereich der Unterkunftsdienstleistung tätig sind, für welche wir ein Online-Reservierungssystem anbieten. Es handelt sich um eine Cloud-Lösung, darunter eine komplexe Verwaltung und Organisation der Ausrüstungslogistik seitens Ihrer Betreiber.

Typ činnosti:

| CZ

FS Interactive je tým vývojářů, programátorů a webdesignérů. Pro vaši firmu vytvoříme: Firmní systémy – online aplikace na míru; Mobilní aplikace – pro Android a iOS; Webové stránky – rozsáhlé i jednoduché projekty; E-shopy – s velkou škálou možností; Grafika – kompletní firmní Design. Mezi vlastní produkty patří rezervační systém pro půjčovny a ubytovací zařízení, a digitální archiv.

Poptávka na kooperaci:

Nabízíme vývoj aplikací a hledáme zajímavé projekty a možnosti spolupráce. Zejména v oblasti online systémů, mobilních aplikací a webdesignu. Chceme oslovit provozovatele půjčoven sportovního a dalšího vybavení, a ubytovací zařízení všeho druhu, kterým nabízíme online rezervační systém. Jedná se o cloudové řešení, včetně kompletní správy a organizace logistiky vybavení na straně vašich operátorů.

GALL s.r.o.

Banskobystricka 114/26
460 08 Liberec
Tel.: +420 485227311
info@gallsro.cz
www.gallsro.cz

CZ008

Profil działalności:

| PL

Produkcja produktów z metali, obróbka tworzyw sztucznych, zatrudnianie w charakterze agencji pracy.

Życzenia kooperacyjne:

Produkcja produktów z metali, obróbka tworzyw sztucznych.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Herstellung von Metallprodukten, Kunststoffbearbeitung, Agentur für Arbeit.

Kooperationswünsche:

Herstellung von Metallprodukten, Kunststoffbearbeitung.

Typ činnosti:

| CZ

Kovovýroba, zpracování plastů, agenturní zaměstnání.

Poptávka na kooperaci:

Kovovýroba, zpracování plastů.

GMC tech s.r.o.

GMC tech s.r.o., Areal ZD Chlebovice
73942 Chlebovice
Tel.: 774767300
d.gebauer@gmctech.cz

CZ009

Profil działalności:

| PL

Przemysł maszynowy, obróbka CNC, produkcja, projektowanie i serwis kół zębatych i przekładni.

Życzenia kooperacyjne:

Odkuwki, obróbka termiczna.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Maschinenindustrie, CNC-Bearbeitung, Herstellung, Entwicklung und Service von Zahnrädern und Getrieben.

Kooperationswünsche:

Schmiedestücke, thermische Bearbeitung.

Typ činnosti:

| CZ

Strojírenství, CNC obrábění, výroba, návrh a servis ozubení a převodovek.

Poptávka na kooperaci:

Výkovky, tepelné zpracování.

GREENPLANET Investment s.r.o.

Piletická 61 36a
50003 Hradec Králové
Tel.: +420 60472183

CZ010

Bioplaneta@kessner.cz
www.plastovepalety.cz

Profil działalności:

| PL

Przetwórstwo tworzyw sztucznych.

Życzenia kooperacyjne:

Szukamy napełniaczy i producentów wody butelkowanej, eksporterów poza teren Europy transport w kontenerach. Szwalnie szyjące produkty dla szpitali.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Kunststoffverarbeitung.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Füller und Hersteller der Flaschenwasser, Exporteure außerhalb Europa, Containertransport. Nähwerkstätten, welche Produkte für Krankenhäuser nähen.

Typ činnosti:

| CZ

Zpracování plastů.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme plniče a výrobce balené vody, exportery mimo evropu přeprava v kontejnerů. Šicí dílny které šijí výrobky pro nemocnice.

H.L.F. spol. s r.o.

Hajnice 127
54466 Hajnice
Tel.: 420 72804795e+011
martin.zarsky@hlf.cz
www.hlf.cz

CZ011

Profil działalności:

| PL

Prasowanie metali i tworzyw sztucznych, produkcja wyłączników, przełączników, złączy, montaż.

Życzenia kooperacyjne:

Pragniemy omówić możliwości współpracy/kooperacji w zakresie prasowania metali i tworzyw sztucznych (ewentualnie montażu) a także w zakresie produkcji i dystrybucji przełączników kołkowych, przełączników, przycisków i konektorów przeważnie dla przemysłu motoryzacyjnego.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Metall- und Kunststoffpressen, Herstellung von Schaltern, Umschaltern, Anschlüssen, Montage.

Kooperationswünsche:

Wir möchten die Zusammenarbeits/Kooperationsmöglichkeiten im Bereich des Pressens von Metallen und Kunststoffen (eventuell Montage) sowie im Bereich der Produktion und des Vertriebs von Wippschaltern, Umschaltern, Druckknöpfen und Konnektoren, insbesondere für Automobilindustrie, besprechen.

Typ činnosti:

| CZ

Lisování kovů a plastů, výroba spínačů, přepínačů, konektorů, montáž.

Poptávka na kooperaci:

Rádi bychom diskutovali možnosti spolupráce/kooperace v oblasti lisování kovů a plastů (případně montáž) a dále pak v oblasti výroby a distribuce překlápěcích spínačů, spínačů, tlačítek a konektorů převážně pro automobilový průmysl.

Kablo Vrchlábí s.r.o.

Českých bratří 509
54301 Vrchlábí
Tel.: 420 49940146e+011
tomas.vrbata@kablovrchlabi.cz
www.kablovrchlabi.cz

CZ012

Profil działalności:

| PL

Produkcja kabli i przewodników.

Życzenia kooperacyjne:

Robotyzacja, automatyzacja.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Kabel- und Leiterherstellung.

Kooperationswünsche:

Robotisierung, Automatisierung.

Typ činnosti:

| CZ

Výroba kabelů a vodičů.

Poptávka na kooperaci:

Robotizace, automatizace.

Kooperace.cz s.r.o.

Vyšehradská 1349/2, Nové Město
128 00 Praha 2
Tel.: +420 723793378
boudek@kooperace.cz
www.kooperace.cz

CZ013

Profil działalności:

| PL

Zrzeszanie firm z branży przemysłu maszynowego poprzez zdolności produkcyjne, parametry produkcji oraz maszyny. Prowadzenie portalu kooperace.cz.

Życzenia kooperacyjne:

Chętnie porozmawiamy o możliwości współpracy z firmami produkującymi maszyny.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Unternehmen aus der Maschinenindustrie durch Produktionskapazitäten, Produktionsparameter sowie Maschinen zu vereinen. Führung des Portals kooperace.cz.

Kooperationswünsche:

Wir würden uns gerne mit Maschinenherstellern über mögliche Kooperation unterhalten.

Typ činnosti:

| CZ

Sdružování strojírenských firem skrze výrobní kapacity, parametry výroby a stroje. Provozování portálu kooperace.cz.

Poptávka na kooperaci:

Rádi se pobavíme o možné spolupráci se strojírenskou výrobní firmou.

LIFTEC CZ

Počernická 272/96
108 03 Praha
Tel.: +420 724842367
jiri.huml@liftec.cz
www.liftec.cz

CZ014

Profil działalności:

| PL

Produkcja maszyn jednofunkcyjnych, znakowanie przemysłowe.

Życzenia kooperacyjne:

Produkcja części dla przemysłu motoryzacyjnego, elektrotechnicznego, spożywczego itd.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Herstellung von Einzweckmaschinen, Industriekennzeichnung.

Kooperationswünsche:

Herstellung von Teilen für die Automobilindustrie, elektrotechnische Industrie, Lebensmittelindustrie usw.

Typ činnosti:

| CZ

Výroba jednoúčelových strojů, průmyslové značení.

Poptávka na kooperaci:

Výrobci dílů pro automotive, elektro, potravinářství atd.

Lucid spol. s r.o.

Liberecká 85
46601 Jablonec nad Nisou
Tel.: +420 483570101
romana.sefrana@lucid.cz
www.lucid.cz

CZ015

Profil działalności:

| PL

Prasowanie metali, montaż podzespołów dla przemysłu motoryzacyjnego i elektrotechnicznego.

Życzenia kooperacyjne:

Prasowanie metali, montaż podzespołów dla przemysłu motoryzacyjnego i elektrotechnicznego.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Metallpressen, Montage von Baugruppen für die Automobil- und elektrotechnische Industrie.

Kooperationswünsche:

Metallpressen, Montage von Baugruppen für die Automobil- und elektrotechnische Industrie.

Typ činnosti:

| CZ

Lisování kovů, montáž podsestav pro automobilový a elektrotechnický průmysl.

Poptávka na kooperaci:

Lisování kovů, montáž podsestav pro automobilový a elektrotechnický průmysl.

Lumco spol. s r.o.

Maloskalická 68
552 03 Česká Skalice
Tel.: +420 739086774
lukasova@lumco.cz
www.lumco.cz

CZ016

Profil działalności:

| PL

Produkcja towarów tapicerowanych.

Życzenia kooperacyjne:

Współpraca w obszarze szycia, tapicerowania, cięcia tkanin lub skóry, sprzedaż naszych kompletów wypoczynkowych na rynku niemieckim lub produkcja modeli według życzeń klienta.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Herstellung von Polsterwaren.

Kooperationswünsche:

Zusammenarbeit in Bereichen: Nähen, Polstern, Textilien- oder Lederschneiden, Verkauf von unseren Sitzgarnituren auf dem deutschen Markt oder Produktion von Modellen auf Wunsch des Kunden.

Typ činnosti:

| CZ

Výroba čalouněného zboží.

Poptávka na kooperaci:

Spolupráce v oblasti šití, polstrování, střihání látek nebo kůže, prodej našich sedacích souprav na německém trhu nebo výroba modelů dle zákazníka.

Mistrovská škola řemesel a umění

28. Října 25
466 01 Jablonec nad Nisou
Tel.: +420 603509986
jirka@msru.cz
www.mistrovskaskolaremesel.cz

CZ017

Profil działalności:

Kształcenie w dziedzinie rzemiosł i sztuki.

| PL

Tätigkeitsprofil:

Aus- und Weiterbildung im Bereich Handwerk und Kunst.

| DE

Typ činnosti:

Vzdělávání v oblasti řemesel a umění.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Pamatky – denkmale – zabitki.

NEA Engineering

Nová 486/32
59102 Žďár nad Sázavou
Tel.: 737904170
tereza.fajfrova@nea-eng.com
www.nea.engineering

CZ018

Profil działalności:

Przedstawiciel handlowy, asystentka przedstawiciela handlowego.

| PL

Życzenia kooperacyjne:

Nawiązanie kontaktów z innymi firmami czeskimi, niemieckimi i polskimi.

Tätigkeitsprofil:

Handelsvertreter, Assistentin des Handelsvertreterers.

| DE

Kooperationswünsche:

Anbahnung von Kontakten mit anderen tschechischen, deutschen und polnischen Unternehmen.

Typ činnosti:

Obchodní zástupce, asistentka obchodního zástupce.

| CZ

Poptávka na kooperaci:

Navázání kontaktů s jinými českými, německými či polskými firmami.

PETERKA&PARTNERS

Karlovo náměstí 671/24
110 00 Praha 1
Tel.: +420 246085300
oleszycka@peterkapartners.cz
www.peterkapartners.com

CZ019

Profil działalności:

| PL

PETERKA & PARTNERS jest nowoczesną, niezależną kancelarią adwokacką, prowadzącą dziewięć w pełni własnych kancelarii (Republika Czeska, Słowacja, Ukraina, Bułgaria, Rosja, Polska, Rumunia, Białoruś, Węgry i już niebawem również Chorwacja) świadczącą kompleksowe usługi prawne w regionie Europy Środkowej i Wschodniej.

Zapraszamy na www.peterkapartners.com.

Życzenia kooperacyjne:

Zainteresowanie współpracą ze spółkami czeskimi, niemieckimi i polskimi działającymi w regionie Europy Środkowej i Wschodniej, jak i również w Niemczech, Austrii, ew. we Francji, i innych krajach Europy.

Tätigkeitsprofil:

| DE

PETERKA & PARTNERS ist eine moderne, unabhängige Anwaltskanzlei, die neun eigene Kanzleien führt (Tschechische Republik, Slowakei, Ukraine, Bulgarien, Russland, Polen, Rumänien, Weißrussland, Ungarn, bald auch Kroatien) mit komplexen Rechtsdienstleistungen in Mittel- und Osteuropa. Wier laden auf www.peterkapartners.com ein.

Kooperationswünsche:

Interessierte an Zusammenarbeit mit tschechischen, deutschen und polnischen Gesellschaften, die in Mittel- und Osteuropa tätig sind, sowie in Deutschland, Österreich, event. in Frankreich und in weiteren europäischen Ländern.

Typ činnosti:

| CZ

PETERKA & PARTNERS je moderní, nezávislá advokátní kancelář s devíti plně vlastněnými kancelářemi (Česká republika, Slovensko, Ukrajina, Bulharsko, Rusko, Polsko, Rumunsko, Bělorusko, Maďarsko a brzy také Chorvatsko) poskytující komplexní právní služby v regionu střední a východní Evropy. Více na www.peterkapartners.com.

Poptávka na kooperaci:

Zájem o spolupráci s českými, německými a polskými společnostmi, které mají obchodní zájmy v regionu střední a východní Evropy, a také v Německu, Rakousku, příp. ve Francii, a dalších evropských zemích.

PROFI REGAL s.r.o.

Rynoltice 246
46355 Rynoltice
Tel.: 420 48524658e+011
scheinerova@profi-regal.cz
www.profi-regal.eu

CZ020

Profil działalności:

| PL

Sprzedaż i montaż systemów regalowych, ślusarstwo.

Życzenia kooperacyjne:

Oferujemy podwykonawstwo o charakterze ślusarskim (cięcie przy pomocy piły, spawanie, wiercenie, montaż), kompletowanie, magazynowanie, dystrybucja.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Verkauf und Montage von Regalsystemen, Schlosserei.

Kooperationswünsche:

Wir bieten Unterauftragnehmerdienstleistungen an in Bereichen: Schlosserei (Schneiden mittels einer Säge, Schweißen, Bohren, Montage), Komplettierung, Lagerung, Vertrieb.

Typ činnosti:

| CZ

Dodávky a montáže regálových systémů. Zámečnická výroba.

Poptávka na kooperaci:

Nabízíme subdodávky zámečnického charakteru (řezání pilou, svařování, vrtání, montáže), kompletace, skladování, distribuce.

Renobal s.r.o.**CZ021**

Údolní 141

46861 Desná

Tel.: 607926701

jiri.stohr@renobal.cz

www.renobal.cz

Profil działalności:

| PL

Produkcja opakowań kartonowych. Składane pudła z tektury falistej oraz tektury gładkiej, kartony z powłoką zwykłą i luksusową, kształtowane wycięcia z tektury mikrofalistej trójwarstwowej, wielowarstwowej i innych oraz wiele kolejnych. Klientom ponadto zapewniamy inne materiały opakowaniowe – folie, pianki, polistyreny, styropiany, worki itd.

Życzenia kooperacyjne:

Wszelkie dziedziny przemysłu/handlu w zakresie potrzeby zapewnienia opakowań kompleksowych. Jako producenci potrafimy zapewnić najlepsze ceny opakowań kartonowych. W przypadku potrzeby współpracujemy z producentami innych materiałów opakowaniowych (folie, pianki, polistyren itd.) i dostarczamy do klientów jako komplet.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Herstellung von Kartonverpackungen. Zusammenlegbare Schachteln aus Wellenpappe sowie Glattpappe, einfache und Luxuskartons mit einem Anstrich, geformte Einschnitte aus der mikrowelligen, dreischichtigen und mehrschichtigen Pappe sowie viele andere. Ausserdem bieten wir den Kunden anderes Verpackungsmaterial an – Folie, Schaum, Polystyren, Styropor, Säcke usw.

Kooperationswünsche:

Alle Industrie-/Handelsbereiche mit Bedarf an komplexe Verpackungen. Als Hersteller können wir die besten Preise für Kartonverpackungen sicherstellen. Bei Bedarf arbeiten wir mit Herstellern anderer Verpackungsmaterialien zusammen (Folien, Schäume, Polystyren usw.) und liefern sie an Kunden als einen Satz.

Typ činnosti:

| CZ

Výroba kartonových obalů. Skládací klopové krabice z vlnitých a hladkých lepenek, potáhanou kartonáž běžnou i luxusní, tvarované výseky z mikrovlnných, třívrstvých, vícevrstvých i ostatních lepenek a mnoho dalších. Pro zákazníky dále zajišťujeme další obalový materiál – fólie, pěny, polystyrény, molitany, sáčky atd.

Poptávka na kooperaci:

Veškeré odvětví průmyslu/obchodu, které potřebuje zajistit kompletní balení. Jako výrobci umíme zajistit nejlepší ceny pro kartonové obaly. V případě potřeby spolupracujeme s výrobcí dalšího obalového materiálu (folie, pěny, polystyren atd.) a dodáváme zákazníkům jako komplet.

smart cloud s.r.o.

Sovova 584/2
46014 Liberec
Tel.: 484103014; 774074043
rybnicek@cs-spoje.cz
www.cs-spoje.cz

CZ022

Profil działalności:

Usługi telekomunikacyjne.

Życzenia kooperacyjne:

Współpraca w ramach tworzenia centrum danych.

| PL

Tätigkeitsprofil:

Telekommunikationsdienstleistungen.

Kooperationswünsche:

Zusammenarbeit im Rahmen der Bildung eines Datenzentrums.

| DE

Typ činnosti:

Telekomunikační služby.

Poptávka na kooperaci:

Spolupráce při výstavbě datového centra.

| CZ

Strojírenský zkušební ústav, s.p.

Tovární 89/5
466 01 Jablonec nad Nisou
Tel.: +420 602345429
malach@szutest.cz
www.szutest.cz

CZ023

Profil działalności:

Testowanie, certyfikacja, inspekcje.

Życzenia kooperacyjne:

Certyfikacja produktów.

| PL

Tätigkeitsprofil:

Testen, Zertifizieren, Inspektionen.

Kooperationswünsche:

Zertifizierung von Produkten.

| DE

Typ činnosti:

Zkušebnictví, certifikace, inspekce.

Poptávka na kooperaci:

Certifikace výrobků.

| CZ

TAPEKO Úpice s.r.o.

Regnerova 422
542 32 Úpice
Tel.: +420 603371213
antoninstanislav@gmail.com

CZ024

Profil działalności:

| PL

Produkcja wag oraz urządzeń ważących, produkcja przenośników i tras transportowych.

Życzenia kooperacyjne:

Spawanie, montaż i konstrukcje.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Herstellung von Waagen und Wiegeanlagen, Herstellung von Förderern und Transportstrecken.

Kooperationswünsche:

Schweißen, Montage und Konstruktionen.

Typ činnosti:

| CZ

Výroba vah a vážících zařízení, výroba dopravníků a transportních tras.

Poptávka na kooperaci:

Svařování, montáže a konstrukce.

VÚTS, a.s.**CZ025**

Svárovská 619

46001 Liberec

Tel.: 4,2060897758e+011

jan.marek@vuts.cz

www.vuts.cz

Profil działalności:

| PL

Instytut Badawczy Maszynoznawstwa założony w 1952 roku. W ofercie rozwój, konstrukcje, testowanie i produkcja innowacyjnych maszyn jednofunkcyjnych. Podstawowa działalność: pomiary specjalistyczne, konstrukcje, modelowanie matematyczne, systemy mechatroniczne, automatyzacja, technologie tekstylne, technologie laserowe. Naszymi klientami są: przemysł motoryzacyjny, branża włókiennicza, przemysł budowy maszyn, obróbka tworzyw sztucznych, przemysł szklarski.

Życzenia kooperacyjne:

Poszukujemy partnerów z branży budowy maszyn i przemysłu przetwórczego w celu rozwijania maszyn jednofunkcyjnych. Jesteśmy zainteresowani współpracą z instytucjami badawczymi w ramach kompleksowych projektów. Poszukujemy partnerów do współpracy w następujących dziedzinach: pomiary specjalistyczne, technologie laserowe (spawanie, hartowanie), modele matematyczne, nowe materiały (kompozyty, tzw. plastry miodu), mechanizmy krzywkowe, technologie produkcji tekstylnej, linie produkcyjne.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Forschungsinstitut für Maschinenkunde, gegründet 1952. Im Angebot gibt es Entwicklung, Konstruktionen, Erprobung und Produktion von innovativen Einzweckmaschinen. Grundtätigkeit: Fachmessungen, Konstruktionen, mathematische Modellierung, mechatronische Systeme, Automatisierung, Textiltechnologien, Lasertechnologien. Zu unseren Kunden gehören: Automobilindustrie, Textilbranche, Maschinenbauindustrie, Kunststoffbearbeitung, Glasindustrie.

Kooperationswünsche:

Wir suchen Partner aus der Maschinenbaubranche und der verarbeitenden Industrie zwecks Entwicklung von Einzweckmaschinen. Wir haben Interesse an Zusammenarbeit mit den Forschungsinstitutionen im Rahmen der komplexen Projekte. Wir suchen Kooperationspartner in folgenden Bereichen: Fachmessungen, Lasertechnologien (Schweißen, Härten), mathematische Modelle, neue Materialien (Verbundwerkstoffe, sog. Honigwaben), Nockenmechanismen, Technologien der Textilproduktion, Fertigungsstraßen.

Typ činnosti:

| CZ

Strojírenský výzkumný institut zal. 1952. Nabízíme vývoj, konstrukci, testování a výrobu inovativních jednorúčelových strojů. Hlavní činnosti: Speciální měření, Konstrukce, Matematické modelování, Mechatronické systémy, Automatizace, Textilní technologie, Laserové technologie. Našimi zákazníky jsou: Automotive, Textilní výroba, Strojírenský průmysl, Zpracování plastů, Sklářský průmysl.

Poptávka na kooperaci:

Hledáme partnery z oblastí strojírenského a zpracovatelského průmyslu pro vývoj jednorúčelových strojů. Poptáváme spolupráce s výzkumnými institucemi pro spolupráci na komplexních projektech. Hledáme spolupráci pro: Speciální měření, Laserové technologie (svařování, kalení), Matematické modely, Nové materiály (kompozity, voštiny), Vačkové mechanismy, Výrobní textilní technologie, Výrobní linky.

Jablotron Talent Services s.r.o.

CZ026

U Přehrady 3204/61
46602 Jablonec nad Nisou
Tel.: 776168433
roden@jablotronts.com

Profil działalności:

| PL

Doradztwo.

Życzenia kooperacyjne:

Niesprecyzowane.

Tätigkeitsprofil:

| DE

Beratung.

Kooperationswünsche:

Nicht präzisiert.

Typ činnosti:

| CZ

Poradenství.

Poptávka na kooperaci:

Nespecifická.



Firmy polskie / Polnische Firmen / Polské firmy:

PL001	„MIDAS“ B.D Strońscy spółka jawna	5
PL002	ACTICAM Motocykle – Kamil Łabieniec	5
PL003	Administracja Wolnej Strefy Ekonomicznej „Brześć“	6
PL004	AEC INVEST Anna Ćwieszewska	6
PL005	Altimi Solutions Sp. z o.o.	7
PL006	BSO Prawo & Podatki Bramorski Szymach i Wspólnicy Kancelaria Prawna spółka komandytowa	7
PL007	CALIBRA Konstrukcje Jacek Haber	8
PL008	Chmieliński Marcin Chmieliński8	9
PL009	Comatec Poland Sp. z o. o.	9
PL010	Dolnośląska Rada Gospodarcza	10
PL011	DREBERIS Sp. z o.o., Federacja BVMW	10
PL012	DROPER LOGISTIC sp. z o.o.	11
PL013	ELEKTROMONT S.A.	11
PL014	Elza Europe Sp. z o.o.	12
PL015	Enbud Sylwester Sondaj	13
PL016	Firma Produkcyjno Usługowo Handlowa,„WEKTOR“	13
PL017	FPUH WEKTOR Beata Wasilewska	13
PL018	Frankonia-Poland Sp. z o.o.	14
PL019	Galess sp. z o.o.	16
PL020	Gofar Sp. z o.o.	16
PL021	Heat not Lost	17
PL022	Hellfeier Sp. z o.o.	18
PL023	INORIS MEDICAL SP. Z O.O	18
PL024	Inspectors.pl	19
PL025	Instytut Metali Nieżelaznych	19
PL026	Klaster Innowacyjnych Technologii w Wytwarzaniu CINNOMATECH	20
PL027	Kostrzyńsko-Słubicka Specjalna Strefa Ekonomiczna S.A.	21
PL028	LAPMEX Piotr Ziomek	22
PL029	LIECO SA	22
PL030	Look4App Sp. z o.o.	23
PL031	Lukas Meble - Łukasz Szymański	23
PL032	Mader Serwis Małgorzata Woźniak	25
PL033	Międzynarodowe Targi Poznańskie	25
PL034	New Era Materials Sp. z o.o.	26
PL035	Objectivity Bespoke Software Specialists Sp. z o.o.	27
PL036	Opolskie Centrum Rozwoju Gospodarki	27
PL037	PHU Panjust Jan Lach	28

PL038	PHU RADIAL Janusz Piotrowski	29
PL039	PLANAT Polska Sp. z o.o.	29
PL040	Planner Łukasz Ryba	30
PL041	PMPKonmet Sp. z o.o.	30
PL042	Politechnika Śląska, Instytut Inżynierii Materiałowej	31
PL043	Polsko Niemieckie Koło Gospodarcze EUROPA FORUM	31
PL044	PPHU PROMECH SC Danuta i Leszek Michalik	32
PL045	PPHU WIT Krzysztof Witan	32
PL046	PPUH Naturbau Jarosław Krogulec	33
PL047	Prokostał Sp. z o.o., sp.k.	34
PL048	Przedsiębiorstwo Elektrometalowe JS Integral Sp. z o.o.	34
PL049	RoLLex	35
PL050	Schüle Polska Sp. z o.o.	36
PL051	Semi Małgorzata Pietrzak	36
PL052	SITECH Sp. z o.o.	36
PL053	ST Group Sp z o.o.	37
PL054	Studio projektowo-wdrożeniowe EKOTETS-ArcADia	38
PL056	Sudecka Izba Przemysłowo-Handlowa w Świdnicy	38
PL057	Świdnicka Fabryka Urządzeń Przemysłowych ŚFUP Sp. z o.o.	39
PL058	TABEX	39
PL059	Tailored Mobile Solutions S.p. z o.o.	40
PL060	TSC Krzysztof Szymański	41
PL061	UNIMETAL Sp. z o.o.	41
PL062	Unitem sp. z o.o.	42
PL063	Uniwersytet Przyrodniczy we Wrocławiu, Instytut Inżynierii Środowiska	42
PL064	Urdiamant Sp. z o. o.	43
PL065	WEPP GmbH	44
PL066	Wrocbud II	44



SPIS TREŚCI / INHALT / OBSAH

Firmy niemieckie / Deutsche Firmen / Neměcké firmy:

DE001	BD Ingenieurbüro Bernd Koall	46
DE002	Benseler Sachsen GmbH & Co. KG	46
DE003	Biconex GmbH	47
DE004	BME Dr. Golbs & Partner GmbH	47
DE005	dopol Sp. z o.o.	48
DE006	E + S Planbau Kühlturmbau GmbH	49
DE007	Elektro-Funk GmbH Anlagenbau und Service	49
DE008	ETB - Euro Trade Business Neisse	50
DE009	Fraunhofer-Kunststoffzentrum Oberlausitz	51
DE010	FusionSystems GmbH	51
DE011	FWH Federnfabrik Wilhelm Hesse GmbH	52
DE012	Hochschule Zittau/Görlitz Enterprise Europe Network	54
DE013	Ingenieurbüro Maus	54
DE014	Insektenschutzfenstertechnik	55
DE016	IPW Ingenieurbüro P. Windisch	55
DE017	Jakobpassage GbR	56
DE018	KIRCHNER UND MÜLLER LASERTECHNIK GMBH	57
DE019	kopp-stahl-form	57
DE020	MCS, Autoteile und Verwertung	58
DE021	Netzwerk Logistik Leipzig Halle e.V // c/o Sachsenland Transport&Logistik GmbH	58
DE022	RUDOBA GmbH	59
DE023	SCHMIEDEWERK STOOSS GmbH	59
DE024	SKM GmbH	60
DE025	Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien	60
DE026	Stahlhandel Gröditz GmbH	61
DE027	trilogis – internationale Handels- und Versandlogistik	61
DE028	TU Dresden, CIMTT Zentrum für Produktionstechnik und Organisation, Interreg-Projekt „TRANS ³ Net“	62
DE029	Ult AG	63
DE030	USE MY ENERGY GmbH	63
DE031	Verapack UG	64
DE032	WIEGEL Grüna Feuerverzinken GmbH	65
DE033	Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH Saksońska Agencja Wspierania Gospodarki	65
DE034	Abraham Dürninger & Co GmbH	67



SPIS TREŠCI / INHALT / OBSAH

Firmy czeskie / Tschechische Firmen / České firmy:

CZ001	3D plus s.r.o.	68
CZ002	ABEGU, a.s.	68
CZ003	AKCENTA CZ a.s	69
CZ004	DEOS Technology s.r.o.	69
CZ005	Eichen spol sro	70
CZ006	ENROLL CZ spol. s r.o.	70
CZ007	FS Interactive, s. r. o.	71
CZ008	GALL s.r.o.	72
CZ009	GMC tech s.r.o.	72
CZ010	GREENPLANET Investment s.r.o.	72
CZ011	H.L.F. spol. s r.o.	74
CZ012	Kablo Vrchlabí s.r.o.	74
CZ013	Kooperace.cz s.r.o.	75
CZ014	LIFTEC CZ	75
CZ015	Lucid spol. s r.o.	76
CZ016	Lumco spol. s r.o.	76
CZ017	Mistrovská škola řemesel a umění	77
CZ018	NEA Engineering	77
CZ019	PETERKA&PARTNERS	78
CZ020	PROFI REGAL s.r.o.	78
CZ021	Renobal s.r.o.	79
CZ022	smart cloud s.r.o.	80
CZ023	Strojírenský zkušební ústav, s.p.	80
CZ024	TAPEKO Úpice s.r.o.	80
CZ025	VÚTS, a.s.	81
CZ026	Jablotron Talent Services s.r.o.	82



24. POLSKO-NIEMIECKO-CZESKIE
FORUM KOOPERACJI FIRM

Organizator / Veranstalter / Pořadatel:

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.

ul. 1-go Maja 27
58-500 Jelenia Góra
Tel.: +48 75 75 27 500
Fax: +48 75 75 27 505
biuro@karr.pl
www.karr.pl



Współorganizatorzy / Mitveranstalter / Spolupořadatelé:

Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH

Bertolt-Brecht-Allee 22
D-01309 Dresden
Tel.: +49 351 21 38 139
Kerstin.Leisering@wfs.saxony.de
WFS Biuro w Polsce
Rynek 7, 50-106 Wrocław
Tel.: +48 71 317 24 631
wfs.sikorska@saxony.pl
www.saxony.pl



WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG
SACHSEN

TGZ Technologie- und Gründerzentrum Bautzen GmbH

Preuschwitzer Straße 20
D-02625 Bautzen
Tel.: +49 3591 3802 020
Fax: +49 3591 3802 021
tgz@tzg-bautzen.de
www.tgz-bautzen.de



Technologie- und
Gründerzentrum
Bautzen GmbH

Okresní hospodářská komora v Jablonci nad Nisou

Jiráskova 9
466 01 Jablonec nad Nisou
Tel.: +420 483 346 000
info@ohkjablonec.cz
www.ohkjablonec.cz





24. POLSKO-NIEMIECKO-CZESKIE FORUM KOOPERACJI FIRM

Patronat honorowy / Schirmherrschaft / Čestná záštita:

Marszałek Województwa Dolnośląskiego



**DOLNY
ŚLĄSK**

PATRONAT HONOROWY
MARSZAŁKA
WOJEWÓDZTWA
DOLNOŚLĄSKIEGO

Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

STAATSMINISTERIUM
FÜR WIRTSCHAFT
ARBEIT UND VERKEHR



Freistaat
SACHSEN

Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Berlinie



Ambasada
Rzeczypospolitej Polskiej
w Berlinie

Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Pradze



Ambasada
Rzeczypospolitej Polskiej
w Pradze

Konsulat Generalny Niemiec we Wrocławiu



Konsulat Generalny
Republiki Federalnej Niemiec
we Wrocławiu

Ambasada Republiki Czeskiej w Warszawie



Ambasada Republiki Czeskiej

Hejtman Libereckého kraje



24. POLSKO-NIEMIECKO-CZESKIE FORUM KOOPERACJI FIRM

Partnerzy z Polski / Partner aus Polen / Partneri z Polska:

Politechnika Wrocławska
Wrocławskie Centrum Transferu Technologii
Enterprise Europe Network
www.wctt.pl



Polsko-Czeska Izba Gospodarcza
www.pcig.eu



POLSKO-CZESKA
IZBA GOSPODARCZA

Sudecka Izba Przemysłowo-Handlowa w Świdnicy
www.siph.pl



Sudecka Izba
Przemysłowo-Handlowa
w Świdnicy

Uniwersytet Ekonomiczny we Wrocławiu
Wydział Ekonomii, Zarządzania i Turystyki
www.ezit.ue.wroc.pl



Wydział Ekonomii, Zarządzania
i Turystyki w Jeleniej Górze

Izba Gospodarcza „Śląsk”
www.igsilesia.pl



Izba Gospodarcza "Śląsk"
Wiele możliwości dla przedsiębiorczości

Evropské seskupení
pro územní spolupráci NOVUM s.r.o.
Europejskie Ugrupowanie
Współpracy Terytorialnej NOVUM z o.o.
www.euwt-novum.eu





24. POLSKO-NIEMIECKO-CZESKIE
FORUM KOOPERACJI FIRM

Partnerzy z Niemiec / Partner aus Deutschland / Partneři z Německa:

Industrie- und Handelskammer Dresden
Kontaktzentrum für Sächsisch-Polnische
Wirtschaftskooperation
www.dresden.ihk.de



Europastadt GörlitzZgorzelec GmbH
www.goerlitz-miasto.pl
www.goerlitz.de



ABS Robur GmbH
www.abs-robur.de



Hochschule Zittau/Görlitz Zentrum
für Wissens- und Technologietransfer (ZWT)
„Enterprise Europe Network“
www.hszg.de



24. POLSKO-NIEMIECKO-CZESKIE FORUM KOOPERACJI FIRM

Partnerzy z Czech / Partner aus Tschechien / Partneri z ČR:

**Krajská hospodářská komora
Královéhradeckého kraje
Jednatelství Náchod**
www.komora-khk.cz



**Krajská hospodářská komora
Moravskoslezského kraje**
www.khkmsk.cz



Krkonoše – Svazek měst a obcí
www.svazek.krkonose.eu
www.krkonose.eu
www.rozvoj.krkonose.eu



Tłumaczenie / Übersetzung / Překlad:

Karolina Larek-Drewniak
język niemiecki / deutsch / němčina

Karina Kurková
język czeski / tschechisch / čeština

